

**【備課補充】（課前準備 P1~2）****二 詞 選 教學活動與資源****選文理由（課前準備 P1）**

1. 詞與（漢）賦、（唐）詩、（元）曲並稱為中國四大韻文，本課繼近體詩、古詩後，引領學生認識詞學之美。
2. 詞的風格大致可分為婉約、豪放兩大類，本課所選李煜虞美人表達亡國之痛，哀怨淒絕；辛棄疾南鄉子表現其愛國情操，雄渾悲壯，兩闋詞正可體現這兩大風格。

**活動設計（課前準備 P1）**

1. 引起動機：教師可先播放與詞作相關的影音資源（如：鄧麗君專輯淡淡幽情、S.H.E 歌曲長相思等），引發學生學習興趣。
2. 請學生先複習詩的格律、體制，教師再介紹詞的起源、發展與體制，引導學生討論、比較「詞」與「詩」的異同。（參見 P17-4、習作 P12）
3. 請學生先搜尋李煜與辛棄疾的生平軼事及相關網站資源，並於課堂上分享，教師再加以補充、統整。

**媒體資源（課前準備 P1）****★作者相關影音**

1. 教學動畫——李煜（4分）
2. 教學動畫——辛棄疾（5分46秒）
3. 教學動畫——辛棄疾生平年表（1分29秒）

**★課文相關影音**

1. 課文朗讀（1分7秒、1分20秒）
2. e 卡拉（2分16秒、1分28秒）
3. 課文動畫全文版（1分16秒、1分28秒）
4. 教學動畫——砌（58秒）
5. 教學動畫——孫仲謀（1分25秒）
6. 教學影片——藝曲趣教遊——虞美人（4分36秒）、南鄉子（4分7秒）、西江月（4分）

**★YouTube 影音**

1. 唐宋詞新唱：可播放近人為古詞新編歌曲演唱的作品，用不同的方式感受古典文學之美。  
(1) 浪淘沙- SOUNDS GOOD (原創音樂\阿卡貝拉)，網址：<https://youtu.be/B33mkbypDUo> (3分半)  
(2) 【古詩詞歌曲】永遇樂·京口北固亭懷古，網址：<https://reurl.cc/VjkAG5> (4分)
2. 熱線追蹤 2013-01-08 pt.2/5 李後主，網址：<https://reurl.cc/YO9jm4> (15分)

3. 20141120 文化大百科 詩詞人生——辛棄疾，網址：<https://reurl.cc/j8kgpL> (9分)

※其他影音可見「翰林國中國文」YouTube頻道。

## ★網站連結

1. 大紀元／文學世界／宋詞：近一百首宋詞的品讀、賞析、文史探究、相關影片介紹等。

網址：<https://reurl.cc/YO9ol0>

2. 宋詞三百首：由晚清四大詞人之一的朱孝臧於西元一九二四年編定，共收宋代詞人八十八家，詞三百首。其選錄標準，以混成為主旨，並求之體格、神致。

網址：<https://reurl.cc/rgQVay>

## 備課資源（課前準備 P2）

※電子檔請至翰林行動大師「教材資源」、「卷類資源」中下載。

## ★學習單&引導提問

1. 課前預習單（教學百寶箱）
2. 課文引導提問（P 課前準備 4）
3. 課中段落理解學習單（教學百寶箱）
4. 課後閱讀素養學習單（教學百寶箱）
5. 閱讀饗宴提問單（教學百寶箱）

## ★活化教案

●5分鐘掌握詞選素養教學（P 課前準備 3）

## ★閱讀祕笈

1. 李煜名作析賞（P17-5）
2. 辛棄疾名作析賞（P20-2）
3. 類文：(1) 宋詞故事 ((A) 醉花陰、(B) 菩薩蠻) (P22-6)
  - (2) 浣溪沙 (P22-7)
  - (3) 江城子密州出獵 (P22-7)
4. 大讀家：世事如今已慣，此心到處悠然（教學百寶箱）

## ★作文心法

1. 其他詞作佳句（P22-4）
2. 與「憂國傷時」有關的成語（P22-4）
3. 與「三國人物或著作」有關的成語（P22-5）

## ★補充講義

1. 各課重點整理（教學百寶箱）
2. 段考重點彙整（教學百寶箱）

## 配套資源（課前準備 P2）

※電子檔請至翰林行動大師「卷類資源」中下載。

### ★課次小卷

1. 十分鐘輕鬆考
2. 階梯式隨堂測驗卷
3. 成語大進擊
4. 綜合選擇題

### ★閱讀教材

1. 主題式古典悅讀
2. 主題式現代悅讀
3. 文言非讀 BOOK
4. 白話非讀 BOOK
5. 經典選文大彙集

### ★寫作教材

- 會考作文練功房

### ★複習卷

1. 段考即時通
2. 平時測驗卷

### ★其他

- 語文常識百分百

## 【備課補充】（課前準備 P4~5）

◆活化教學——課文引導提問（題目供教師提問教學使用，以訓練學生閱讀理解和口語表達能力）

	題目	參考答案	問題屬性
虞美人	1. 虞美人所描寫的季節為何？從哪裡可以看出來？	(1)春天。 (2)從「小樓昨夜又東風」一句可看出。	文意推論 (發展解釋)
	2. 虞美人藉景物的變化來抒發「物是人非」的感慨，其中哪些代表「物是」？	(1)物是：春花秋月、東風、明月、雕闌玉砌。 (2)人非：故國、朱顏。	文意推論 (發展解釋)

	哪些代表「人非」？		
南鄉子	3. 「春花秋月」是一年中最美好的光景，為什麼李煜卻希望它趕快終了？【問題討論一】	「春花秋月」本是一年當中最美好的光景，一般人都只嫌其短，而作者卻嫌其長，這種違悖常理的感嘆，正說明李後主飽經人世滄桑後，眼前的良辰美景只有徒增感傷罷了。	文意推論 (發展解釋)
	4. 虞美人一詞中，作者用什麼來比喻愁思？這樣的比喻帶給你什麼樣的感受？	作者用「恰似一江春水向東流」來比喻愁思的縈迴繚繞，綿綿不絕，具體而生動，形象貼切又具有不可阻擋的氣勢。 (請鼓勵同學踴躍發言)	寫作手法 (省思文本形式)
	5. 「何處望神州？滿眼風光北固樓」二句，表達作者何種心境？	中原已非我所有了，予人風景不殊、山河改易之嘆。	文意推論 (發展解釋)
	6. 南鄉子一詞中，曹、劉和孫仲謀各是指誰？	曹操、劉備和孫權。	擷取訊息
	7. 南鄉子一詞中，引用江東吳國孫權的典故，有何特殊背景因素？	辛棄疾極力稱頌孫權叱吒風雲的英雄氣概，是因為南宋地理、政治局勢與東吳相近，且孫權的雄才大略與過人膽識，和南宋文武官員的無能形成鮮明對比，對南宋朝廷的諷刺之意，不言而喻。	文意推論 (發展解釋)
課後統整	8. 南鄉子一詞中，末句引用曹操的話「生子當如孫仲謀」，究竟有何言外之意？【問題討論二】	因為南宋朝廷實在太委靡庸碌，在歷史上，孫權能稱雄江東於一時，而南宋經過了好幾代皇帝，竟沒有一位像孫權一樣。所以「生子當如孫仲謀」這句話，本是曹操的話語，現在由辛棄疾口中說出，卻是代表了南宋人民要求奮發圖強的時代呼聲。	文意推論 (發展解釋)
	9. 本課所選兩闋詞中都寫到江水，二者所呈現的涵義有何不同？	虞美人：作者以「一江春水向東流」表達對故國的懷念，愁思不絕。 南鄉子：作者藉「不盡長江滾滾流」來表達面對滄桑歷史的感觸。	文意推論 (發展解釋)
	10. 請指出本課兩闋詞中押韻的字是哪些？是否都一韻到底？	虞美人押韻的字是：了、少，風、中，在、改，愁、流。有換韻。 南鄉子押韻的字是：州、樓、悠、流、鍪、休、劉、謀。一韻到底。	寫作手法

## 第二課 詞 選

(一) 虞美人

(二) 南鄉子 登京口北固亭有懷

李 煒

辛棄疾

**學習重點** (P16)

- 一、認識詞的體例與特色。
- 二、認識李煜、辛棄疾及其詞作風格。
- 三、能分辨詩與詞在形式上的差別。
- 四、培養欣賞詞作的興趣。

**課文前哨站** (P16)**詞的簡介**

起源	詞是受到隋、唐以來由西域傳入的胡樂，以及市井民歌影響而產生的詩歌體裁。
別稱	<ul style="list-style-type: none"> <li>1. 曲子詞：詞先有曲調，然後再依曲譜填入歌詞，故稱曲子詞。</li> <li>2. 樂府：詞是為伴樂歌唱而作，故稱樂府。</li> <li>3. 詩餘：詞由詩演變而來，故稱詩餘。</li> <li>4. 長短句：詞的句子多長短不齊，故稱長短句。</li> </ul>
體制	1. 詞牌：詞一首稱「一闋」，一闋詞大多分為上、下兩片。每闋詞皆有調名，稱為詞牌。詞牌是填詞時所用的曲調名，跟作品的內容大多無關。
格律	<ul style="list-style-type: none"> <li>2. 類別：依字數可分為小令（58字以內）、中調（59~90字）、長調（91字以上）。</li> <li>3. 格律：每個詞牌的句數、字數、平仄與用韻，皆有其一定的格式。</li> </ul>
地位	詞是宋代文學的代表，與漢賦、唐詩、元曲並稱為中國四大韻文。

**【備課補充】** (P16)

(參見 P17-1)

**【備課補充—形音義】** (P16)

①

1. 闋 くわせ：量計算歌曲或詞的單位。如：一闋詞。
2. 闕 (1) くわせ：泛指帝王居住的地方。如：宮闕。  
(2) くわせ：過失。如：拾遺補闕（彌補疏漏、匡正過失）。  
形脫漏的，同「缺」。如：闕文（①空缺亡佚的文字。  
②文章、字句脫落的情形）。

**(一) 虞美人****李 煜****題解** (P17)

本詞選自南唐二主詞。虞美人，詞牌名。此詞為李後主降宋後的作品，詞中流露出故國之思，情韻悲痛淒美，令人嘆惋。

**作 者** (P17)

李煜，字重光，南唐中主李璟之子，徐州（今江蘇省徐州市）人。生於南唐前主昇元元年（西元九三七年），卒於宋太宗太平興國三年（西元九七八年），年四十二。李煜於宋太祖建隆二年（西元九六一年）繼位為南唐國主，在位十五年後被俘入宋。世稱李後主。

李煜擅書畫、精音律，尤工於詞。亡國前的詞作，多描寫宮廷歡樂生活，風格綺麗柔靡。被俘後，多抒亡國之痛，哀怨淒絕，至為動人。世人譽為詞中之聖、詞中之帝。後人將其詞作與父親中主的作品合編為南唐二主詞。

### 【備課補充】（P17）

（參見 P17-4）

**淒美**：哀傷而美麗。

**嘆惋**：悲嘆惋惜。

（參見 P17-4）

**尤「工」於詞**：擅長。

**綺麗柔靡**：華美豔麗、柔弱委靡。

●高中收錄本作者作品——浪淘沙。

### ◆題解補充（P16~17）



▲宋朝、南唐疆域示意圖

按附上示意圖，方便老師教學說明。

●虞美人

李煜身為亡國之君，被封為「違命侯」，拘禁囚困在異鄉，他不像勾踐那樣臥薪嘗膽，也不像阿斗那樣樂不思蜀，卻是將內心的悲戚大膽抒發，寫出自己對故國的懷念，也因此引來宋太宗的殺機，飲「恩賜」的毒酒而亡。這首虞美人可說是李煜的「絕命詞」！

王國維人間詞話評：「尼采：『謂一切文學，余愛以血書者。』後主之詞，真所謂以血書者也。」這闋詞最能看出詞中的血淚，也因此成為李煜的代表作。

### ◆作者補充 (P17)

- 王國維人間詞話：「詞至後主，眼界始大，感慨遂深，遂變伶工之詞而為士大夫之詞。」
- 李煜集唐、五代詞的大成，並開拓後世詞的境界。雖是失敗的國君，卻是詞中的帝王。

### 【備課補充】 (P17-1~17-6)

### ◆前哨站補充 (P17-1~17-3) (配合 P16)

#### 一、詞的起源和名稱

詞的起源至今說法不一，主要有以下三種：出於古樂府，或出於唐詩，或出於胡樂。隋唐時，漢魏以來的樂府舊譜已經失傳幾盡，胡樂傳入中國，叫做「新樂」，人們喜歡新樂曲調的優美，卻不了解歌詞涵義，於是採用其優美曲調，製作新詞以便歌唱，就稱這種配樂的歌詞為「曲子詞」，後來專就文辭部分簡稱為「詞」。這種文體由「詩」演變而來，叫做「詩餘」（如范仲淹范文正公詩餘）；因為原來可配樂歌唱，也叫「樂府」（如蘇軾東坡樂府）；又因句子長短不齊，所以又叫「長短句」（如辛棄疾稼軒長短句）。

#### 二、詞的體制與格律

- (一) 每個詞牌（調）都是「調有定句，句有定字，字有定聲」。詞牌（調）不同，意味著樂曲的旋律節拍、聲情風格不同，文辭的格律也不相同。
- (二) 詞牌，是填詞用的曲調名，也稱為詞格。詞人根據曲調來填詞，詞牌與詞的內容並不相關。宋代以後的詞人往往在詞牌下面再加題目，來標明自己創作的意旨，所以「詞牌」只表示音樂性，詞牌下的「題目」才和內容有關。
- (三) 詞在結構上還根據分段的不同，有單調、雙調、三疊、四疊的區別。單調只有一段，多為小令。雙調包括兩個段落，是由兩段樂曲組成一個詞調，前段稱上片或上闋，後段稱下片或下闋。雙調是詞中最常見的形式。三疊、四疊分別由三段、四段樂曲構成，都是慢詞，在詞調中數量都不多。
- (四) 詞按字數長短，分「小令」、「中調」、「長調」。據前人分法，五十八字以內為小令，五十九至九十字為中調，九十一字以上為長調。此說法較多人認同。

按詞牌字數的研究，清毛先舒認為：「五十八字以內為小令，五十九字至九十字為中調，九十一字以外為長調。古人定例也。」但有部分學者並不贊同此說法，也不主張如此嚴格畫分，如已故前臺大中文系鄭騫教授即主張八十字以下是小令，八十字以上為長調，將中調取消。至於多長才算長調，目前則未有定論。教師教學時可以補充不同說法，但不宜作為考題！

#### (五) 詞的格律

1. 字數一定：每一詞調都有規定字數、句數。
2. 講究平仄：詞十分講究平仄聲有規律地交錯排列，以形成鮮明的節奏感，其平仄要求甚至比格律詩還要嚴，它不但要求區分平仄，還要辨四聲（平、上、去、入），這是因詞要「倚聲」歌唱，必須使字調的升降高低與樂曲相諧的緣故。
3. 句式參差不齊：詞的句式也是變化多端的，少為一字句，多到十幾字句，各種句式都有。一字句十分少見，如陸游釵頭鳳上下兩片片尾的「錯！錯！錯」、「莫！莫！莫」則是。

4. 押韻的位置各個詞調不同：有上下句押、隔一句押、隔二句押、隔三句押，以及句中押等。配合句式的參差不齊，顯得錯綜複雜。詞的用韻，可分為兩大類：（1）一韻到底，通首詞不換韻。（2）中間要換韻。
5. 詞的對仗可靈活掌握：詞調有上千種，而各調又有不同句式，但詞的對仗運用不如律詩嚴格。律詩的對仗必須平仄聲逐個查對，詞卻可以同聲相對；律詩的對仗同字不能相對，詞則不避同字相對；律詩的對仗是固定的，而詞的對仗是自由的。
6. 詞的曲譜大多失傳，後人填詞同樣要遵循前人詞牌的平仄聲韻才算合律。

### 三、詞的音樂性

宋人俞文豹吹劍續錄記載，蘇軾有一次問一個善歌的人：「我詞比柳（永）詞何如？」那人答道：「柳郎中詞，只好十七八女孩兒，執紅牙拍板唱『楊柳外（岸）曉風殘月』。學士詞須關西大漢執鐵板唱『大江東去』。」這個故事形象地描述了宋詞中陰柔與陽剛兩種風格的不同。這位善歌者評價蘇、柳的不同詞風，首先是著眼於「唱」。不同風格的歌詞，與不同的詞調樂曲聲情相結合，要在歌唱之中，才能全面體現它的美。宋人作詞首先要考慮的就是它的歌唱性，李清照作詞論提出「詞別是一家」的說法，對詞的聲律提出十分嚴格的要求，首要的著眼點便是「可歌」。宋人王炎雙溪詩餘自序更說：「長短句宜歌而不宜誦。」正是這種入樂歌唱的性質，造成了宋詞獨特的音樂美感，雖然宋詞大多數由於樂譜失傳，已經脫離音樂而獨立，但詞的音樂性也仍然是很強的。這種音樂感主要是來自於詞調規定的有規律的字聲平仄組合，句式的錯落和音節、韻位的豐富變化而造成抑揚頓挫的旋律和節奏感。如李清照的聲聲慢，開頭以「尋尋覓覓，冷冷清清，淒淒慘慘戚戚」七組疊字，以獨特的音節、壓抑的聲調，強化渲染了淒苦，以孤獨、冷清、無聊的心情，特別富於音樂的節奏感。詞中用字，又有意識地用語音表現出悲苦的情緒，從字詞的聲音上就可以體會到詞人壓抑悲苦的心情。雖然樂譜失傳，但從文字的聲律組合中同樣可以體會到和諧的音樂美感。

關西大漢和十七八女孩兒剛柔不同的演唱，可以對豪放和婉約的不同詞風給予不同的演繹。但在宋人的一般觀念中，詞又是以女聲歌唱為本色的。由於唱詞崇尚女聲，士大夫作詞也要追求風格的婉媚，於是這種女性化的婉媚就成了詞體的一個突出特點。前人論詞，有所謂「詩莊詞媚」、「詞為豔科」、「詞之為體如美人」等說法。

### 四、最早的詞總集

中國最早編選詞的總集是唐末的雲謠集，但已散佚不全。現存傳世最早而又完備的詞總集，是五代後蜀趙崇祚所輯的花間集。花間集共十卷，採選晚唐、五代等十八家詞五百首，內容大都寫上層享樂生活和閨情離思，詞風靡麗。它最早刻本，今存有南宋紹興十八年的晁謙本。

#### 補充

●花間詞派：花間集中的作家因為風格近似，被稱為花間詞派，其鼻祖應是溫庭筠。

### 五、詞牌淺談

詞的創作開始時是和音樂配合，為了演唱，由文人、士大夫根據曲調，填入相應的詞句，供樂工和歌伎演唱，並由此流傳開來。唐代的宮廷樂舞機構「教坊」為「詞」這種形式的推廣與發展，起了重要作用。大部分教坊曲的調名都成了後來的詞牌，所以詞牌在開始的時候，可說是流行歌曲的名稱。

有些詞牌的名稱是截取大型樂曲的部分，製成短曲，如改大曲水調的曲頭部分為水調歌

頭。有些詞調是來自域外樂曲，如蘇幕遮是古高昌（今新疆吐魯番）的舞曲，菩薩蠻本是古緬甸樂曲。有些詞牌非原來的曲名，而是因這詞調的創制或有關人物、故事而得名的。唐滄州歌者何滿子獲罪，臨刑前哀歌一曲求赦，仍不得免（一說是因此免除死刑），後人名此曲為何滿子。

念奴嬌則是因著名歌伎念奴而得名。傳說唐玄宗曾親自作曲填詞，命念奴歌唱，其歌聲嬌滴如夜鶯啼鳴，玄宗大悅，遂將此曲定名為念奴嬌。又如虞美人是由項羽訣別虞姬的故事而得名的。雨霖鈴相傳是唐明皇聞夜雨淋鈴，思念楊玉環而命樂工創制的。

此外，有些詞牌的命名，是以詞中意象、情境為調名，如更漏子首見於溫庭筠詞，寫春夜思念親人，因用「更漏子」作為詞題，後人沿用成為調名。憶秦娥為李白所寫「秦娥夢斷秦樓月」而得名。長相思因南朝樂府中有「上言長相思」一句，故名。釵頭鳳原名擷芳詞，後因陸游有「可憐孤似釵頭鳳」詞句，故名。

## 六、詞的發展

- (一) 中唐、晚唐、五代及北宋初年的詞，大都是小令。五代以前，代表作家如溫庭筠、韋莊、馮延巳等人，內容多是香豔之作，唯李後主以血淚寫國破家亡的悲痛，感慨深、才分夠，因而擴大了詞的境界。
- (二) 至柳永、張先大量創作長調，於是詞在體制上得以開展，但為了迎合一般人的喜愛，詞的格調皆不高。到蘇軾主盟詞壇，他將任何題材都寫進詞裡，以寫作詩文的方法來填詞，豪放雄邁，不受曲律約束，充分表現個性，詞的內容才得以充實。南宋的辛棄疾、陸游等，皆受其影響。
- (三) 比蘇軾稍後的周邦彥，對音律研究精深，能自創新曲，又善於冶煉字句，因此，他的作品字句雅麗，聲律精密，沒有柳永詞語鄙俗的缺點，也沒有蘇軾音律不協的毛病，實在可以說是詞家正宗。
- (四) 南宋初的女詞人李清照，以詞表達率真的性情及生活遭遇的歡樂或哀苦。格調高尚、內容充實，又能重視音律，在詞的創作上，成就極為卓著。

### ◆詩詞格律比較 (P17-4) (配合 P 課前準備 1「活動設計」)

類別	音樂性	別稱	句法	體裁	用韻
近體詩	大多只誦不歌	今體詩	五、七言	絕句（四句） 律詩（八句）	平仄韻，不可互協
詞	可合樂	曲子詞 樂府 詩餘 長短句	長短句	小令（五十八字內） 中調（五十九至九十字） 長調（九十一字以上）	平仄韻，多數不可互協

### ◆題解補充 (P17-4) (配合 P17)

晚唐、五代代表詞人李煜，因為詞寫得十分高妙，與父親李璟齊名，合稱為「南唐二主」。宋太宗太平興國三年（西元九七八年），七夕之夜，恰是李煜四十二歲生日。他命故伎在小樓伴樂，含淚彈唱這首令人心碎、傳誦千古的虞美人。宋太宗聽了此詞，頗為不悅，認

為後主仍不忘故土，再加上積累已久的怨恨，因此動了殺機。宋太宗派人「賜酒祝壽」，李煜不敢違背，只好喝下宋太宗「恩賜」的毒酒（牽機毒藥）。隨後藥性發作，全身痙攣，五臟俱痛，頭足彎曲成一團，痛苦異常，折磨到第二天早晨去世。

## ◆作者補充 (P17-4~17-6) (配合 P17)

### 一、李煜簡介

李煜，字重光，初名從嘉，是中主李璟的第六子。當初李璟為其取名從嘉，是希望他能終身幸福，諸事從嘉。由於幾個兄長早亡，因此得以繼任為南唐的國君，世稱後主。

李煜對政治毫無興趣，常對臣下說自己是不得已才繼承皇位的。他天資聰穎，性情純厚，和父親一樣愛好文藝。他不僅精通詩詞，且擅長書法，並創造出具有獨特風格的「金錯刀」體書法。（按所謂「金錯刀」乃指書畫中，常作顫筆彎曲之狀，遒勁如寒松蒼竹。宋徽宗有獨特的「瘦金體」，字體修長，筆鋒勁瘦挺拔。）

開寶七年（西元九七四年）十一月，宋太祖趙匡胤召李煜入朝，李煜稱病不去。宋太祖派曹彬率十萬大軍進軍江南，後主雖派兵抵抗，但一觸即潰。開寶八年十一月二十七日，金陵陷落。第二年春天，李煜被押送到北宋京師，白衣紗帽，在明德樓下向宋太祖跪拜。宋太祖沒有殺他，但怪他不主動投降，除封給他上品官職外，又加封一個頭銜，稱為「違命侯」。從此，李煜開始了在異鄉酸楚的俘虜生活。

亡國的劇痛、拘禁的苦悶是那樣沉重，李煜只有用筆、用顫抖的心音，去填寫一闋闋的詞。他的詞，道盡了辛酸，傾洩了悲痛，無疑是對勝利者提出強烈的控訴。其詞作在時人爭相傳誦下，引起當時在位的太宗心生不滿，於是下令把他除掉。

### 二、作品特色與成就

#### （一）擴大詞的領域

在李煜以前，多數詞人作品所表現的內容大都不出閨情、相思之類，題材和意境都很狹窄，即使是抒寫個人的思想感情，也大都借助女人的遭遇，運用比興寄託手法，曲折表達。李煜改變此一傳統，他在詞中直接傾洩自己的深哀巨痛，使詞擺脫長期柔靡纖弱的風格，成為言志述懷的新體，這對後來豪放派詞家有很大影響。

#### （二）感情真摯，直抒胸臆

李煜善用富概括力的白描手法，直接抒寫他的感受，如「小樓昨夜又東風，故國不堪回首月明中」、「夢裡不知身是客，一晌（注：片刻、一段時間）貪歡」，構成畫筆所不能及的意境，寫出國破家亡後的生活感受，坦率真實，哀婉動人。

#### （三）具有高超的藝術手法

李煜善於借典型化的客觀景物和生動貼切的比喻，將抽象的感情形象化、具體化。如用「一江春水」形容悲愁的無窮無盡；用「流水落花」形容歡樂的一去不返，都非常貼切且富有詩意。

#### （四）語言自然精練，富有表現力

李煜詞的語言形象鮮明、純淨優美、接近口語。他進一步擺脫「花間」詞人鏤金刻翠的作風，了無掉書袋之弊，沒有雕琢習氣，通俗而又精練，並達到前人未有的境界，對宋代詞人如李清照等有很大的影響。

### (五) 在風格上有獨創性

李煜詞前期以風情旖旎、婉約纏綿為主，後期一變而為厚重純樸、沉鬱悽愴，不同於一般婉約之作，在晚唐、五代詞中別樹一幟。

#### 三、李煜名作欣賞（文句加粗者，為常用名句）

(一) **林花謝了春紅，太匆匆，無奈朝來寒雨晚來風。** 胭脂淚，相留醉，幾時重？自是人生長恨水長東。 (相見歡)

語譯

林中的花兒凋謝失去了春天的紅豔，花開花落太匆匆，無奈禁不住風雨早晚的摧殘。

美人流著胭脂淚，讓人留連迷醉，何時才能再重逢？人生的憾恨正如江水日日向東流。

(二) **無言獨上西樓，月如鉤，寂寞梧桐深院鎖清秋。** 剪不斷，理還亂，是離愁。別是一般滋味在心頭。 (相見歡)

語譯

獨自默默登上西樓，只見一彎月兒如鉤。寂寞的梧桐孤立著，幽深的庭院籠罩在清冷淒涼的秋色中。

剪不斷、理還亂的正是離愁啊！別有一種滋味纏繞在心頭。

(三) **簾外雨潺潺，春意闌珊。羅衾不耐五更寒。夢裡不知身是客，一晌貪歡。** 獨自莫憑闌，無限江山，別時容易見時難。流水落花春去也，天上人間。 (浪淘沙)

語譯

簾外雨聲潺潺不斷，春意已漸漸衰殘。絲綢錦被擋不住五更時的寒意。睡夢中不知自己已淪為俘囚，還貪享著片刻的歡樂。

獨自一人不要倚著欄杆遠眺，因為已看不到故國的萬里江山。分別時容易，如今想再見卻已困難。水流逝、花凋落、春光遠去，今昔景況對比，有如天上與人間。

(四) **別來春半，觸目愁腸斷。砌下落梅如雪亂，拂了一身還滿。** 雁來音信無憑，路遙歸夢難成。離恨恰如春草，更行更遠還生。 (清平樂)

語譯

分別以來春天已過了一半，映入眼簾的一切總是令人愁腸寸斷。飄落在臺階上的梅花像白雪般紛亂，才剛拂去落花又飄滿全身。

雁兒飛來，卻不見捎來音信，路途遙遠連歸鄉的夢想都難以達成。離別的愁苦恰似春天的芳草，越走越遠仍不斷滋生。

(五) **多少恨，昨夜夢魂中。還似舊時游上苑，車如流水馬如龍，花月正春風！** (望江南)

語譯

昨夜的夢境勾起我多少的仇恨啊！夢裡與眾人同遊往日的林苑，車輛絡繹不絕宛如流水，駿馬奔騰宛若蛟龍，陶醉在花好月圓的春色中。

#### 四、李煜大事紀

時間	年齡	大事紀
西元九三七年	1 歲	出生。

西元九五四年	18 歲	娶周娥皇。
西元九六一年	25 歲	被立為太子，後李璟駕崩，於金陵繼位，立周娥皇為皇后（史稱大周后）。
西元九六二年	26 歲	多次遣使赴宋朝貢。
西元九六四年	28 歲	大周后亡。
西元九六八年	32 歲	娶大周后之妹，並立為后（史稱小周后）。
西元九七四年	38 歲	宋太祖召其入朝，託病不去，後宋兵進軍江南。
西元九七五年	39 歲	金陵陷落，率子弟及官員出降，南唐滅亡。
西元九七六年	40 歲	被俘至宋朝國都汴京，封為「違命侯」。
西元九七八年	42 歲	遭毒殺，死亡。

## 課文 (P18)

### 閱讀小叮嚀

誦讀時，請找出詞中最具體點出作者亡國悲痛的關鍵句。

春花秋月①何時了②，往事知多少？小樓昨夜又東風，故國③不堪堪回首月明中！ 雕  
闌④玉砌⑤應猶在，只是朱顏⑥改。問君能有幾多⑦愁？恰似一江春水向東流！

## 注釋 (P18)

①春花秋月 指美好的時光與景物。

②了 音ㄌㄧㄤˇ，完結。

③故國 舊日的國家。此指南唐。

④雕闌 雕有美麗花紋的欄杆。闌，欄杆。

⑤玉砌 如玉石般的臺階。砌，音ㄑㄧˋ，臺階。

⑥朱顏 指年輕時紅潤的容貌。

⑦幾多 多少。

## 【備課補充—寫作手法分析】 (P18~19)

### 【小叮嚀參考答案】

●故國不堪回首月明中。

●本闋詞分上下兩片，共八句五十六字，屬抒情小令。上片以「春花秋月」的美好光景對比「往事、故國」的人事變化無常，來抒發「物是人非」的感慨。下片以「景物依舊」對比「人事全非」，來抒寫失去故國的深愁巨痛！

全詞以「問」起句，以「答」作結——由「問天」、「問人」到「自問」，末句以「恰似一江春水向東流」作答，總收全詞，加倍凸顯「愁」字，也呈現出「言有盡而意無窮」的境界。

●「向東流」與上片的「東風」遙相呼應，隱然宣示他的一生均心繫東方的故國。

●法國作家繆塞說：「最美麗的詩歌是最絕望的詩歌，有些不朽的篇章是純粹的眼淚。」（五

月之夜)恰似本詞的寫照。

**提問** 1. 虞美人所描寫的季節為何？從哪裡可以看出來？

**提問** 2. 虞美人藉景物的變化來抒發「物是人非」的感慨，其中哪些代表「物是」？哪些代表「人非」？

**提問** 3. 「春花秋月」是一年中最美好的光景，為什麼李煜卻希望它趕快終了？【問題討論一】

**提問** 4. 虞美人一詞中，作者用什麼來比喻愁思？這樣的比喻帶給你什麼樣的感受？

## 【備課補充—補充注釋、修辭、句義】 (P18)

### 【修辭】

1. 設問（問天、問人）：春花秋月何時了，往事知多少？

2. 借代：

(1) 「雕闌玉砌」應猶在。

(2) 只是「朱顏」改。

3. 設問（提問，即自問自答）：問君能有幾多愁？恰似一江春水向東流！

### 【句旨】

1. 春花秋月何時了：外在美景反襯作者內心的愁苦。

2. 小樓昨夜又東風，故國不堪回首月明中：真切表達懷念故國的悲痛之情。

3. 雕闌玉砌應猶在，只是朱顏改：承「不堪回首」而來，想像故國宮殿仍在，然人事已非，引發深切感慨。

4. 恰似一江春水向東流：以水喻愁——以春水的長流不止，喻愁思不絕，使抽象的情感更具象化且深切。

### 【藍色詞語注釋補充】

(參見 P19-1「虞美人綜合解析」)

○為韻腳，有換韻（ㄩ→ㄉ→ㄩ→ㄩ）。

1. 東風：指春風。另有一解李後主此處用東風，隱指金陵在開封之東，有懷念故國之意。

2. 回首：回想追憶。

3. 只是朱顏「改」：指變得憔悴衰老。

4. 恰似「一江」春水向東流：滿江。

### 課本注釋補充資料

①春花秋月

近義良辰美景。

⑤玉砌

●雕闌玉砌：(1) 借代華麗的宮殿建築。(2) 形容宮殿樓臺的華麗。(參見 P19-4)

近義雕梁畫棟、桂殿蘭宮。

⑥朱顏

(在此借代年輕容貌或山河)

語譯

春來花開，秋來月明，這樣美好的光景何時才能終了？過去的事，在腦海裡究竟還剩下多少印象呢？昨天夜裡，春風又吹進了我所住的小樓。在這明亮的月光下，舊日的國家，實在不忍心再去回想它了！

在舊日的國家裡，那些雕有美麗花紋的欄杆以及如玉石般的臺階，應該還存在著吧，只是我年輕時紅潤的容貌已變得憔悴衰老。如果要問我心中有多少哀愁？那正像滿江的春水不斷地向東奔流。

### 【備課補充—形音義】 (P18)

②了

- ㄌ一ㄤˇ：(1) **動**明白、懂得。如：了然於胸。  
(2) **動**完畢、結束。如：心願未了、冤冤相報何時了。  
(3) **副**完全。與否定語「不」、「無」等連用。如：了無懼色。  
(4) **形**聰明、慧黠。如：小時了了。

- ㄌㄜ：**動**置於動詞後，表示動作結束。如：他們走了。

②

- 堪ㄎㄢ：(1) **動**勝任、承受。如：不堪一擊。  
(2) **副**可以、能夠。如：苦不堪言。
- 戡ㄎㄢ：**動**克、平定。如：戡亂。
- 勘ㄎㄢ：(1) **動**校正、核對。如：勘誤。  
(2) **動**察看、考核。如：探勘、勘測。
- 斟ㄓㄣ：(1) **動**注入、添加。如：斟酒。  
(2) **動**審度、考量。如：斟酌。
- 湛ㄓㄢˋ：深厚。如：精湛。

⑤

- 砌ㄎㄧˋ：(1) **名**臺階。如：雕闌玉砌。  
(2) **動**堆疊。如：堆砌、砌牆。
- 沏ㄎㄧ：**動**用熱水沖泡。如：沏茶。

### 課文賞析 (P19)

此闋詞大約作於李煜降宋後第三年，是李煜詞作中的經典之作。寫作特色如下：

- 一、善用對比，以景襯情：**上片藉「春花秋月」的美好光景，對比「往事」、「故國」的人事變化無常，來抒發物是人非的感慨；下片透過「朱顏改」的人事轉變，與「雕闌玉砌」宮廷樓臺的不變為對比，抒寫作者失去故國的深愁巨痛。「春花秋月」，人多以為美好，作者卻殷切企盼它早日「了」卻；「小樓東風」，帶來的是春天的信息，卻反而引起作者「不堪回首」的感嘆，因為它們都勾起作者物是人非的惆悵，反襯出他囚居異邦的深沉悲痛。
- 二、運用提問與比擬，抒發愁苦：**此詞以問起筆，以答作結。首二句「春花秋月何時了，往事知多少？」透過問句感嘆世事的無常，以及對美好歲月的懷念。最後兩句「問君能有

幾多愁？恰似一江春水向東流！」自問自答，以綿延無盡的江水將內心的愁苦，具象而生動地描繪出來，成為千古傳誦的名句。

此詞用語白描，不加雕琢，直抒胸臆，情感激盪，是流露至情至性的血淚文字。

### 【備課補充】 (P19)

物是人非：景物依舊，人事全非。

深愁巨痛：深刻巨大的哀愁悲痛。

殷切：急切、深切。

企盼：盼望。

信息：消息。

惆悵：悲愁、失意。

雕琢：修飾文詞。

直抒胸臆：直率地表達心中的想法。

### ◆課文賞析補充 (P19)

上片中的「春花秋月」本是一年當中最美好的光景，一般人只嫌其短，而作者卻嫌其長，這種違悖常理的感嘆，正說明後主飽經人世滄桑後，眼前的良辰美景只有徒增感傷罷了。

下片承「不堪回首」而來，他想像南唐宮中的「雕闌玉砌」還在，接著回到現實，以「朱顏改」抒發自傷亡國而形容憔悴之慨，凸顯人事已變之深切感嘆。結句以「一江春水」比喻愁思的滔滔不絕、一瀉千里，形象既貼切，又具有不可阻擋的氣勢。作者此處再次以「向東流」突出了一個「東」字，與上片的「東風」遙相呼應。風從東方來，水向東方流，這不是明明白白地宣告他的一生，他的整個身心都屬於那個在東方的南唐故國，誰也無法改變。

### 【備課補充】 (P19-1~19-4)

### ◆虞美人綜合解析 (P19-1~19-2) (配合 P18)

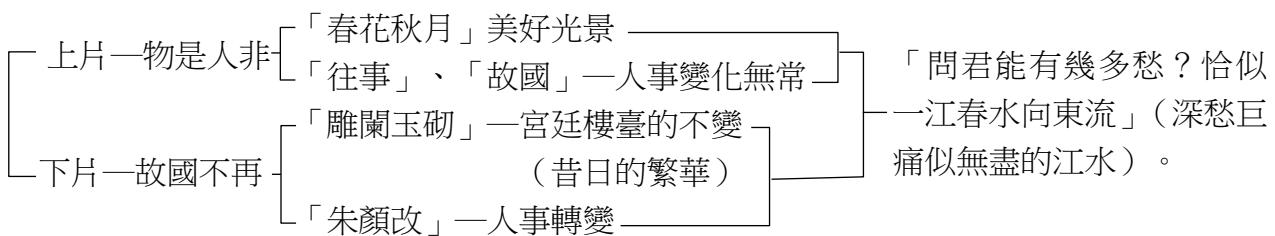
此詞大約作於李煜降宋後的第三年。詞中流露了不加掩飾的故國之思，相傳李煜因此詞而引來殺身之禍，死時年僅四十二歲。

課 文	賞 析
春花秋月何時了， 往事知多少？	<ol style="list-style-type: none"> <li>「春花秋月」的美好卻希望其「了」，顯示對囚徒般生活的絕望，感情之悲苦。</li> <li>「春花秋月」循環反覆，也可概指時間，既道眼前日子難了，又嘆往日美好「何時已了」，兩相對比更顯悲悽。</li> <li>「往事」不知還記得多少，既為現實所侵迫，又感往日美好之易逝，更嘆惋人生之短暫無常。</li> <li>首二句以問句「奇語劈空而下」，問得無理而又驚心動魄。瓦古不變的自然景象與人生的短暫、滄桑形成了鮮明的對照。因</li> </ol>

	「往事」美好不再，以致花月意義不再，「春花秋月」不斷，徒增苦惱。滿腔恨血，噴薄而出。
小樓昨夜又東風，故國不堪回首月明中！	<ol style="list-style-type: none"> <li>「小樓昨夜又東風」承「春花秋月」，「又」字道盡往日的難忘及現今的難耐，忘不掉又揮不去，難完難了，愁苦之甚。</li> <li>「故國」承「往事」，由「知多少」到「不堪」情感更進一層，一改嗚咽而為呼號，既為失去榮華哀嘆，也為誤國而追悔。</li> <li>故國在東，月圓而人不圓，在在點愁，更添惆悵。</li> </ol>
雕闌玉砌應猶在，只是朱顏改。	<ol style="list-style-type: none"> <li>「雕闌玉砌應猶在」再次呼應「往事知多少」，對國土易姓、山河變色的感慨又深一層。</li> <li>「只是朱顏改」中的「只是」二字極為沉重，透露出物是人非的無限悵惘。</li> <li>非僅朱顏「改」，江山、地位、人事、心靈、哀樂、昔今無一不改，百轉千折，萬千感慨，愁緒終於蓄積成「一江春水」。</li> <li>前六句三度對應，隔句相承，一唱三嘆，情感反覆加乘，自然的永恆與人生的短暫無常對比，既富哲理，又感慨深沉。</li> </ol>
問君能有幾多愁？恰似一江春水向東流！	<ol style="list-style-type: none"> <li>愁多至無法表達，難以宣洩，只好以自問自答作結。</li> <li>此恨綿綿猶如「一江春水」，此喻鮮明壯闊，生動傳神，真如王國維所說：「後主之詞，真所謂以血書者也。」</li> <li>南唐故都金陵傍江而東，滿江惆悵全流往故國，令人痛絕。</li> <li>結構上，以問起，以答結。由問天、問人到自問，沛然莫禦的愁思貫穿始終，形成沁人心脾的美感能效應。</li> <li>由「春花秋月」與「往事」，「東風」與「故國」，「雕闌玉砌」與「朱顏」對比交錯，極有章法。自然「永恆」、人事「無常」三度對比，現實與往事的融合積聚，終至決堤沖出「問君能有幾多愁？恰似一江春水向東流」。</li> <li>所寫的憂愁、痛苦、悲哀不僅僅限於亡國這一具體事例，更體現對人生命運悲劇一面的總體體悟和思考，「給人以強大的感發，表現出飽滿的力量」（葉嘉瑩語），從而境界獨辟，完成由具體的亡國之痛到普遍的人生悲感的昇華，「儼然有釋迦、基督擔荷人類罪惡之意」（王國維人間詞話）。</li> </ol>

### ◆課文結構表 (P19-3) (本詞上下片均透過「對比」來抒懷)

#### 虞美人



## (今日的淒涼)



## ◆課文參考資料 (P19-3~19-4) (配合 P18)

## 一、春花秋月何時了，往事知多少

詞人對「春花秋月」這種在常人看來原是極其美好的事物，卻發出「何時了」的強烈喟嘆。他一方面承受著國破家亡的深哀巨痛，另一方面，又不能忘情於過去的帝王生活。所以，儘管他已深深感悟到人事無常，唯恨長存，但還是陷入了對「往事」的沉痛回憶。第二句的「知多少」和起句的「何時了」相承應，不僅造成形式上的對應美，而且更重要的是，它使上、下兩句形成一個完整而協調的感情境界，把詞人對於人生的獨特感受和他失去故國的深哀巨痛，緊密地聯繫起來。

## 二、小樓昨夜又東風

昔日詞人作為一國之主，住在「鳳閣龍樓」，如今降而為囚，雖蒙宋主「賜第」，但也不過「小樓」一座，實為囚室牢房。撫今追昔，兩相對比，自然會引起詞人「故國」的懷念。所以「小樓」二字寄寓著詞人的無限感慨。其次，「東風」吹來，大地回春，可是他的感受卻非如此。詞人在開寶九年（西元九七六年）正月被押解到宋都汴京，奉宋太祖詔，「白衣紗帽」至明德門下待罪，從此開始了他的階下囚生活。因此遇到這樣的氣候，詞人自然會感喟不已、痛苦難耐。再說「昨夜」居於那樣的處所，又值那樣的氣候，白天尚自難挨，何況是夜間！良宵恨短，苦夜愁長！詞人在輾轉難寐的當下，能不思前想後，愁腸百轉？最後，再看那個「又」字。特別是它和「東風」相搭配，除了直接揭示詞人對春天再次到來的嫌惡感情，還和起句相呼應，正顯示「何時了」的永無盡期。

## 三、故國不堪回首月明中

「故國」句，直抒胸臆，真切地表示出詞人懷念「故國」的悲痛感情。說「不堪回首」，其實，正見其已經「回首」，「不堪」是因為「回首」的結果反彌增其痛，以致禁受不起。另外，既是追懷「故國」，何以必曰「月明中」？因為明月最容易牽動人們的故土之思和懷

舊之情。「月是故鄉明」，囚居「小樓」的詞人見皓月當空，自然會引起他對昔日月下種種情事的深切懷念和眷戀。然而，「月明」依舊，江山易主，一切都已今非昔比，成為無可追挽的「往事」。所以「月明中」就大大增強了「不堪回首」的感情分量。

#### 四、雕闌玉砌應猶在

「雕闌玉砌」從字面看，是指南唐宮殿，但實際上，它概括了南唐宮廷中整個豪華繁縟的生活環境。「應猶在」的「應」字，雖是揣想口吻，但它卻真切地表達出詞人對往昔那種豪奢生活的無比留戀。

#### 五、問君能有幾多愁？恰似一江春水向東流

這是卓絕千古的喻愁名句，具有強烈的藝術感染力。它的成功，有以下幾個方面：一是用高度的誇張和貼切的比喻，把抽象的愁情具體化、形象化；二是喻中有景，以景烘情，創造出一種畫筆難到的闊大深遠的藝術境界。另外，它還照應了上片的「小樓昨夜又東風」一句，使上下片的聯繫更為緊密。這兩句的成功，就在於它真正地展示出作為一個不忘「故國」的亡國之君真實的、特殊的生活感受。比喻生動貼切，聲情並茂，形象鮮明，境界悲壯。

謝朓暫使下都夜發新林至京邑贈西府同僚：「大江流日夜，客心愁未央。」李之儀卜算子：「此水幾時休？此恨何時已？」高蟾秋日北固晚望：「何事滿江惆悵水，年年無語向東流。」柳永八聲甘州：「惟有長江水，無語東流。」秦觀江城子：「便做春江都是淚，流不盡，許多愁。」張先一落索：「玉峰山下水長遠，流水盡，情無盡。」此類寓情於流水的名句甚多，可以比較。

#### 六、虞美人一詞的格律與押韻

虞美人，詞牌名，又名虞美人令（樂府雅詞）、一江春水（王行詞取李煜「恰似一江春水向東流」句，稱之）、玉壺冰（周紫芝詞有「只恐怕寒，難近玉壺冰」句，故稱之）、巫山十二峰、宣州竹、憶柳曲等，雙調。原為唐教坊曲，後用作詞牌。宋郭茂倩樂府詩集琴曲歌辭：「按琴集有力拔山操，項羽所作也。近世又有虞美人曲，亦出於此。」清毛先舒填詞名解：「虞美人，項羽有美人名虞（按：世稱虞姬），被漢圍，飲帳中歌曰：『虞兮虞兮奈若何？』虞亦答歌。詞名取此。」始見於花間集五代前蜀毛文錫詞。

全詞上片句法是「七、五、七、九」字，下片亦同。上下片第一、二句均押仄聲韻，上下片第三、四句均押平聲韻。上下片結句為九字句，第三字宜為仄聲，第五字宜為平聲。用上六下三、上四下五、上二下七句式均可。

## （二）南鄉子登京口北固亭有懷

辛棄疾

### 題解 (P20)

本詞選自稼軒長短句，南鄉子是詞牌名，登京口北固亭有懷為題目，是作者在鎮江（今江蘇省鎮江市）登京口北固亭的懷古之作。作者藉稱揚孫權的英雄氣概，委婉地譴責南宋朝廷的妥協苟安，也表現出詞人抗金復國的愛國情懷。

### 作者 (P20)

辛棄疾，字幼安，自號稼軒居士，南宋歷城（今山東省濟南市）人。生於高宗紹興十年

（西元一一四〇年），卒於寧宗開禧三年（西元一二〇七年），年六十八。

辛棄疾是南宋著名愛國詞人，詞作題材廣泛，以抗金復國為主。其詞善用典故，風格豪邁，又不乏婉約之作，與蘇軾並稱「蘇辛」。有稼軒長短句傳世。

### 【備課補充】 (P20)

（參見 P20-1）

**稱揚**：稱讚。

**委婉**：委曲婉轉，不直接說出。

**妥協**：雙方彼此讓步，達成協議。

**苟安**：苟且偷安，貪圖眼前的享受，得過且過。

（參見 P20-1）

**豪邁**：豪放不拘束。

●高中收錄本作者作品——**破陣子**<sub>為陳同甫賦壯詞以寄之</sub>。

### ◆作者補充 (P20)

#### 1. 辛棄疾

辛棄疾為南宋「愛國詞人」，陸游為南宋「愛國詩人」，兩者皆為豪放派代表。辛之存詞六百二十九首，是宋詞作家中存詞最多者，人稱「詞中之龍」。其詞作大多表現詞人以英雄自許，以恢復中原為己任的壯志豪情，因此又被稱為「英雄之詞」。

辛棄疾（字幼安）與女詞人李清照（字易安，世稱易安居士）合稱「詞中二安」，因二人皆為濟南人士，故又稱為「濟南二安」。

#### 2. 蘇辛

蘇軾與辛棄疾兩人因屬豪放派代表，而合稱蘇辛，但兩人略有不同。蘇軾在豪放中有其清遠的風格，辛棄疾則豪放中有雄奇之姿，且包含了悲壯之情。同時辛詞還有清新婉轉之作（參見 P20-2「辛詞的特色與成就」、「辛棄疾名作欣賞」）。

### 【備課補充】 (P20-1~21-4)

### ◆題解補充 (P21-1) (配合 P20)

#### ■「登京口北固亭有懷」寫作背景

辛棄疾從二十二歲參加抗金義軍，不久歸附南宋，起初遭到主和派的打擊，後來又受主戰人物的貶斥，北伐的願望也付諸流水。宋寧宗嘉泰四年（西元一二〇四年），作者六十五歲時再度被起用，擔任鎮江知府，鎮江是南宋的抗金前線，也曾是歷史上英雄們建功立業的地方，所以當詞人登上北固樓，舉目遠望，感慨萬千，為了宣洩積聚胸中多年的悲憤，便寫下了這闋詞。當時，他登上鎮江北固亭，但見長江滾滾東流，弔古撫今，不禁黯然神傷，一氣貫注，寫下了兩闋豪放的懷古詞，其中一闋就是本詞。另一闋是永遇樂<sub>京口北固亭懷古</sub>（原文參見 P20-3），辛棄疾把自己坎坷不平的遭遇和對歷史人物的緬懷結合，表現自己懷才不遇、壯志

難酬的寂寞胸懷。詞中提到孫權、劉裕、廉頗等歷史人物，並用了南朝宋文帝北伐慘敗的史實。這闋詞蒼涼悲壯，慷慨激昂，反映了辛棄疾「老驥伏櫪（注：比喻年雖老而仍懷雄心壯志），志在千里。烈士暮年，壯心不已」（語出曹操步出夏門行龜雖壽）的雄心壯志。

### ◆作者補充 (P20-1~20-4) (配合 P20)

#### 一、青年才俊良將才

辛棄疾出生的時候，北宋的兩個皇帝——徽宗與欽宗，都已被金人擄去（按俗稱「靖康之難」），汴京也已經淪陷十四年。而南宋的小朝廷偏安江南，在奸臣秦檜等人的操縱之下，處處屈辱退讓，不惜向金人納貢稱臣。可是，在北方的淪陷區裡，愛國的老百姓卻不甘屈服，紛紛組成義軍抗金，辛棄疾就在這樣動亂的環境中長大。

辛棄疾二十二歲時，召集兩千多人，起義抗金。後來，為了集中力量抗金，辛棄疾率眾加入耿京的起義軍，耿京賞識辛棄疾的才幹，讓他擔任「掌書記」，負責文書工作。

紹興三十二年，耿京派辛棄疾等人，到建康（今南京）歸附南宋。不料在他完成任務，渡江北返的途中，耿京的部將張安國叛亂，殺了耿京向金人投降。辛棄疾聽到這個變故，立即召集忠義軍，採取緊急行動，親率五十名騎兵，冒死闖進五萬人馬的金兵陣營。當時，張安國正和金將酣飲，辛棄疾將其當場捉住，縛在馬上，並號召營中耿京舊部反正（注：敵對的一方向我方投降），約有上萬人跟他同回。他馬不停蹄地連跑幾個晝夜，將這個叛徒押回南方處死，這件事震動了南宋朝野。這時候的辛棄疾，不過二十三歲而已。

#### 二、愛國情操化為文

辛棄疾南歸初年，被派往江陰做簽判。簽判是掌管文書工作的小官。從此展開他四十年的南方生涯。在這四十年裡，前二十年（二十三至四十二歲）是其官場生涯；後二十年（四十三至六十二歲）為退隱生涯。前二十年，辛棄疾始終任地方官，未能得到重用，但是他並不因此降低愛國的熱情。他呈奏上書，極言金人並不可畏，必須抓緊時機，充分作好北伐的大計。同時辛棄疾希望自己能重回疆場，為國殺敵。哪知苟安的南宋朝廷，根本不理會他的計策，一心只想與金人「議和」。力主抗金的辛棄疾，在南宋朝廷一直遭到排擠，空懷壯志，卻英雄無用武之地。他只好將滿腔憂憤貫注於筆下，寫出篇篇膾炙人口的愛國詞章，成為南宋著名的豪放派詞人。

#### 三、滿腔抱負不得伸

辛棄疾辦事果敢，剛正不阿，所至之處皆有善政，深得百姓愛戴，但也引起部分官僚的忌恨和反對。

淳熙八年，辛棄疾四十二歲，擔當江西安撫使，由於歷年在政治上受到主和派的不斷打擊，又遭彈劾，感到失意，因此，漸萌退志。同年春初，他在信州上饒郡城外購買一塊土地。這塊土地位於信江上游，依山傍水，風景秀麗。城北有個狹長的湖泊，辛棄疾命名為帶湖。他認為「人生在勤，當以力田為先」，因此便把面對稻田的一排平房取名為稼軒，並自號稼軒居士。

開禧三年秋天，金人以索取韓侂胄的首級作為議和的條件。韓侂胄大怒，再對金用兵。他想請辛棄疾出來為他聲援，故起用辛棄疾為樞密院都承旨。沒想到，詔命到鉛山時，辛棄疾病情沉重，一代愛國詞人在大呼殺賊數聲之後，便含恨離開人世。

## 四、辛詞的特色與成就

### (一) 擴大詞的題材

善於創造雄奇闊大的意境，塑造具有英雄色彩、不屈性格的形象，以抒寫他的壯志豪情。對於自然之物的描述也選擇具有堅強性格的事物，如松、竹等，構成其詞豪放的特徵。

### (二) 提高詞的表現藝術

辛棄疾在蘇軾的基礎上進一步打破「詩莊詞媚」的界限，蘇軾「以詩為詞」，他則「以文為詞」，融會各類文藝形式的優點，豐富了詞的表現手法，抒情、狀物、議論皆可。比蘇軾對詞的形式、格律的運用更創新。

### (三) 善用比興手法

以幽隱曲折的比興手法，表現他愛國的熱忱及戰鬥的精神，且運用得靈活機巧。

### (四) 善於運用各種表現技巧

手法上大量用典，語言上鎔鑄成語、經史子集、前人詩文入詞。風格上有慷慨激昂、蒼涼沉鬱者，亦有含蓄婉轉、清新明麗者。

## 五、辛棄疾名作欣賞（文句加粗者，為常用名句）

### (一) 少年不識愁滋味，愛上層樓。愛上層樓，為賦新詞強說愁。而今識盡愁滋味，欲說還休。欲說還休，卻道天涼好個秋。

（醜奴兒書博山道中壁）

**語譯**

少年時代不懂得什麼叫憂愁，常喜歡登上高樓。常喜歡登上高樓，為了寫闋新詞來訴說憂愁。

如今已嘗盡憂愁的滋味，想說卻欲言又止。想說卻欲言又止，只能說：「天涼好個秋！」

### (二) 千古江山，英雄無覓、孫仲謀處。舞榭歌臺，風流總被、雨打風吹去。斜陽草樹，尋常巷陌，人道寄奴（按寄奴即劉裕）曾住。想當年，金戈鐵馬，氣吞萬里如虎。元嘉草草，封狼居胥，贏得倉皇北顧。四十三年，望中猶記、烽火揚州路。可堪回首，佛狸祠（按佛狸為北魏太武帝的小名）下，一片神鴉社鼓。憑誰問：廉頗老矣，尚能飯否？

（永遇樂京口北固亭懷古）

**語譯**

歷經千古的江山，像孫權那樣的英雄人物再也難以尋找。當年的舞榭歌臺，風流繁華，禁不住歷史的風吹雨打，全都化為烏有。斜陽照在長滿草樹的普通街巷裡，人們說那是當年劉裕曾經住過的地方。回想當年，他帶領強大精銳的兵馬，萬里長征，那氣勢有如猛虎，所向披靡。

到了元嘉年間，劉裕的兒子劉義隆倉促北伐，揚言要直搗狼居胥，一舉完成統一大業，結果反遭對手的重創。我回到南方已經四十三年了，此刻登亭北望，依然記得當年揚州一帶烽火連天的戰亂場景。怎能回想，佛狸祠如今成了百姓祭祀的場所，烏鵲的叫聲和鼓聲響成一片。還有誰會來問我這個已老的廉頤，現在飯量如何呢？

### (三) 東風夜放花千樹，更吹落、星如雨。寶馬雕車香滿路。鳳簫聲動，玉壺光轉，一夜魚龍舞。蛾兒雪柳黃金縷，笑語盈盈暗香去。眾裡尋他千百度，驀然回首，那人卻在，燈火闌珊處。

（青玉案元夕）

## 語譯

東風拂過，數不清的花燈搖晃著，彷彿吹開了千樹繁花，又像是陣陣星雨，灑落人間。裝飾華麗的車馬往來不絕，整條街上瀰漫著香氣。美妙的簫聲響起，皎潔的明月漸漸移轉，整個晚上魚形、龍形的彩燈不停地舞動。

賞花燈的女孩們穿戴著蛾形、雪柳與金黃絲縷的飾物，她們歡樂談笑，從我眼前經過，一縷幽香隨之而去。我在人群中尋她千百次，忽然回頭一望，發現她就在燈火微暗的地方。

按中國「百度」搜尋網站，取名即出自「眾裡尋他千百度」。

## 六、古人譽稱整理

人名	時代	譽稱	人名	時代	譽稱
關羽	三國（蜀）	武聖	王羲之	東晉	書聖
李白	唐朝	詩仙	王維	唐朝	詩佛
杜甫	唐朝	詩聖、詩史	劉禹錫	唐朝	詩豪
李賀	唐朝	詩鬼	陸羽	唐朝	茶聖
張旭	唐朝	草聖	李煜	五代十國（南唐）	詞中之聖（帝）
李清照	南宋	閨秀詞人第一	辛棄疾	南宋	詞中之龍

## 七、辛棄疾大事紀

時間	年齡	大事紀
西元一一四〇年	1 歲	出生於山東濟南（當時該地由金國統治）。
西元一一六年	22 歲	號召義軍抗金，後率眾加入耿京起義軍，任掌書記。
西元一一六年	23 歲	歸附南宋。耿京部將張安國叛亂，縛張安國就刑，後派任江陰簽判。
西元一一五年	26 歲	任廣德軍通判，奏美芹十論，陳述任人用兵之道。
西元一一七年	33 歲	任滁州知州，寬徵薄賦，招攬流民屯田。期間仍上奏君相，論敵國事。
西元一一八年	42 歲	遭彈劾而罷職。後在信州上饒建造「稼軒」，又於鉛山期思村造新居，閒居十年。
西元一一九年	53 歲	先後任福建提點刑獄、福建安撫使，不到兩年又遭人彈劾，再度回到上饒、鉛山，閒居八年。
西元一二〇四年	65 歲	獲皇上召見，任鎮江知府，積極建立新軍，偵察敵情。
西元一二〇五年	66 歲	得罪重臣韓侂胄，遭降職，後被罷黜，返回鉛山閒居。
西元一二〇六年	67 歲	北伐戰況緊急，被起用為紹興知府及兩浙東路安撫使，皆上書辭免。
西元一二〇七年	68 歲	逝世。

## 課文 (P21)

## 閱讀小叮嚀

誦讀本詞時，請留意作者欲以何人為效法對象，表達其光復神州的雄心壯志。

何處望神州①？滿眼風光北固樓。千古興亡多少事？悠悠②，不盡長江滾滾流。年少③萬兜鍪④，坐斷⑤東南戰未休。天下英雄誰敵手？曹劉⑥。生子當如孫仲謀⑦。

### 注釋 (P21)

- ①神州 中原地區，此指被金人占領的地區。
- ②悠悠 長遠的樣子。
- ③年少 指孫權繼承孫策為吳主時，只有十九歲。
- ④萬兜鍪 眾多的軍隊。兜鍪，音ㄩㄞㄠ，頭盔，代指戰士。
- ⑤坐斷 占據。
- ⑥曹劉 指曹操和劉備。
- ⑦孫仲謀 孫權，字仲謀。

### 【備課補充—寫作手法分析】 (P21)

#### 【小叮嚀參考答案】

- 孫權。
  - 本闋詞分上下兩片，共十句五十六字，屬抒情小令。上片寫登樓遠望的感慨，表達了對中原失地的關懷。下片思古抒懷，藉稱揚孫權的英雄氣概，反襯出當朝文武官員的庸碌無能。全詞雄渾悲壯，意境高遠。
  - 辛棄疾在此詞以孫權為叱吒風雲的英雄來極力歌頌，是因為南宋地理、政治局勢與東吳相近，但孫權的雄才大略與過人膽識，和南宋文武官員的無能形成鮮明對比——對南宋統治者的諷刺之意，便委婉地表達出來。
  - 寫作特點
    1. 手法：善用典故與比興。
    2. 內容：感懷時事，藉古諷今，又把寫景、抒情和議論結合起來，且巧妙融化前人語言入詞，表現了高超的藝術技巧。陳廷焯評辛詞：「信手拈來，自然合拍。」
- 提問** 5. 「何處望神州？滿眼風光北固樓」二句，表達作者何種心境？
- 提問** 6. 南鄉子一詞中，曹、劉和孫仲謀各是指誰？
- 提問** 7. 南鄉子一詞中，引用江東吳國孫權的典故，有何特殊背景因素？
- 提問** 8. 南鄉子一詞中，末句引用曹操的話「生子當如孫仲謀」，究竟有何言外之意？【問題討論二】
- 提問** 9. 本課所選兩闋詞中都寫到江水，二者所呈現的涵義有何不同？
- 提問** 10. 請指出本課兩闋詞中押韻的字是哪些？是否都一韻到底？

### 【備課補充—補充注釋、修辭、句義】 (P21)

#### 【修辭】

- 引用（化用，杜甫登高：「無邊落木蕭蕭下，不盡長江滾滾來。」）：不盡長江滾滾流。
- 借代：年少「萬兜鍪」。
- 設問（提問，即自問自答）：天下英雄誰敵手？曹劉。
- 引用：生子當如孫仲謀。

### 【句旨】

- 何處望神州？滿眼風光北固樓：弦外之意是中原已非我所有了，予人風景不殊、山河改易之嘆。
- 千古興亡多少事？悠悠，不盡長江滾滾流：寫出詞人胸中翻滾不盡的愁思和慨嘆。意近蘇軾念奴嬌赤壁懷古：「大江東去，浪淘盡，千古風流人物。」
- 年少萬兜鍪，坐斷東南戰未休：英雄出少年——稱頌孫權的年少有為、雄才大略、膽識過人。
- 天下英雄誰敵手？曹劉。生子當如孫仲謀：藉憑弔千古英雄之名，慨嘆當今南宋無大智大勇之人執掌乾坤，也傳達了南宋臣民要求奮發圖強的時代呼聲。

### 【藍色詞語注釋補充】

（參見P22-1「南鄉子綜合解析」）

○者為韻腳，一韻到底，均用平聲又韻。

- 何處「望」神州：看。
- 坐斷東南戰未「休」：停止。
- 生子當如孫仲謀：藉曹操語稱頌孫權，參見P22-1。

### 課本注釋補充資料

②悠悠

●悠悠

- 閒適的樣子。如：白雲悠悠。
- 憂思的樣子。如：悠悠我心。
- 遙遠、長久。如：悠悠蒼天。
- 眾多。如：杜悠悠之口。
- 行走的樣子。如：悠悠南行。

④萬兜鍪

（參見P22-1）

⑥曹劉

（參見P22-1）

### 語譯

何處能眺望中原呢？此刻映入眼簾的只有北固樓一帶的風光。千百年來，在這片土地上曾發生過多少王朝盛衰興亡的大事？這一切都已變得渺遠了，只有那無窮無盡的長江水依舊滾滾東流。

想當年那三國時代的孫權，青春年少就統率眾多軍隊，身經百戰，稱霸江南。天下英雄誰是他的對手？只有曹操和劉備。連一代梟雄曹操都稱讚說：「生兒子就要生個像孫權這樣有為的人才！」

### 【備課補充—形音義】 (P21)

②

1. 悠一ㄡ：(1) 形長久、長遠。如：悠久、悠遠。  
(2) 形閒靜、恬適。如：自在悠閒。
2. 幽一ㄡ：(1) 形僻靜的。如：幽靜。  
(2) 形昏暗不明的。如：幽暗。
3. 故一ㄡ：動置於動詞前，表示聯繫作用。相當於「所」。如：生死攸關。

④

1. 駁口ㄡ／：形古代士兵所戴的頭盔。如：兜鍪。
2. 驚ㄨ＼：動放縱地追求。如：好高騖遠。
3. 驚ㄨ＼：名野鴨。如：趨之若騖。

### 課文賞析 (P22)

這是一闋登高懷古之作。鎮江是南宋的抗金前線，也曾是歷史上英雄們建功立業的地方，所以當詞人登上北固樓，舉目遠望，思古之情油然而生，便寫下了這闋詞。此詞在寫作上有幾個特色：

**一、三問三答，思古抒懷：**詞的起筆「何處望神州？滿眼風光北固樓」，先就眼前景帶出山河變色的慨嘆；接著「千古興亡多少事？悠悠，不盡長江滾滾流」，再藉歷史上朝代的興衰更迭，抒發內心無盡的感懷；最後「天下英雄誰敵手？曹劉」，透過憑弔千古英雄，感慨當朝無大智大勇之人執掌政局，無疑是對南宋朝廷的一記當頭棒喝。作者把寫景、抒情和議論結合起來，更添餘韻，引人深思。

**二、化用詩句，活用典故：**上片中「不盡長江滾滾流」直接化用杜甫的詩句「無邊落木蕭蕭下，不盡長江滾滾來」，藉眼前景色道出時間的流逝與滿懷的感慨。下片中「天下英雄誰敵手？曹劉」與「生子當如孫仲謀」，活用兩則典故，藉頌揚孫權暗諷當朝為政者，意在言外，曲盡其妙，令人嘆絕。

這闋詞感懷傷時，藉古諷今，表達欲光復神州的壯志，可謂雄渾悲壯，意境高遠。

### 【備課補充】 (P22)

油然而生：自然而然產生。

更迭：交換、更替。

憑弔：對著遺跡追念古人或舊事。

棒喝：比喻使人立即醒悟的警示。

曲盡其妙：形容表現的手法非常高妙。

藉古諷今：假借評論古代人事的是非，以諷喻現實。

### ◆課文賞析補充 (P22)

想知道北固亭，需先了解北固山；想知道北固山，需先了解鎮江。

### 鎮江的戰略位置

鎮江，古名京口，又名南徐州、潤州。位於長江南岸，西鄰南京，與江北的揚州隔江相望，即宋代王安石所描述的「京口瓜洲一水間」（瓜洲指揚州的瓜洲渡口），由此可知鎮江與長江之間的命運息息相關。鎮江西距南京不過一百餘里，東南連接蘇州、杭州等江南重鎮。京杭大運河修通以後，更成為南北、東西水道的咽喉交匯之地。因為地理位置特殊，成了守衛江南的第一道防線，是兵家必爭之地。占據京口，向南可以橫掠富饒的太湖平原；向北可以威脅揚州；溯江而上，南京乃至兩湖平原，都可以納入攻擊範圍。

### 鎮江又稱「鐵甕城」

京口第一次作為軍事重鎮登上歷史舞臺，是在建安十三年（西元二〇八年）。是年，孫權將東吳的政治中心由蘇州遷至鎮江。據史書記載，孫權所建之城，周長六百三十步，南邊和西邊各開一門，由於城牆內、外都包覆著磚，因此被稱為「鐵甕城」。此城建成的同年，孫劉聯軍於赤壁大勝曹操水軍，流傳了東風做便、以少勝多的千古佳話。除此之外，劉備借荊州，孫吳「賠了夫人又折兵」的故事，也都發生在鐵甕城裡。

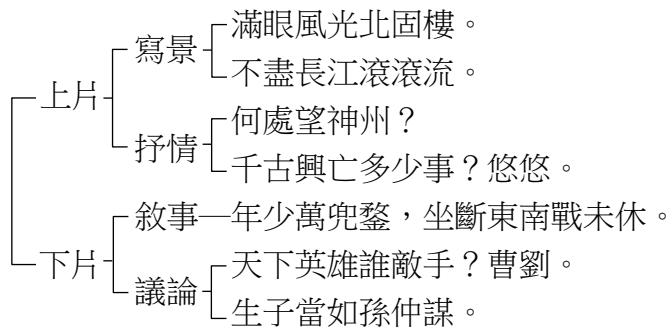
### 【備課補充】 (P22-1~22-8)

#### ◆南鄉子綜合解析 (P22-1)

課 文	賞 析
何處望神州？ 滿眼風光北固樓。	1. 「何處望神州」藉問點題，點出國土淪喪之哀。 2. 「滿眼風光」含有風景不殊、山河改易之嘆。點出國家處境，復國無著，只能遠望憑弔，振聾發聵。
千古興亡多少事？ 悠悠，不盡長江滾滾流。	1. 由登樓而聯想，發出「浪淘盡，千古風流人物」的感慨，情韻悠長，意蘊深遠。 2. 問句縱觀千古成敗，意味深長。 3. 由景生情，情緒翻騰，一如長江滾滾。
年少萬兜鍪， 坐斷東南戰未休。	1. 盛讚孫權，點出其蓋世武功，英雄典範。 2. 「坐斷東南」與南宋國勢相符，以古喻今。
天下英雄誰敵手？ 曹劉。生子當如孫仲謀。	1. 藉歌頌孫權暗諷當朝文武，也抒發自我的壯志未酬之慨。 2. 引用曹操語言作結，渾然天成，表現高超藝術技巧。 3. 融寫景、抒情、議論於一詞，層層生發，自然高妙。 4. 將現實、歷史、典故、古人感嘆融於一爐，鑄造出寫景、抒情、詠史懷古的千古絕唱。

#### ◆課文結構表 (P22-1)

## 南鄉子



### ◆課文參考資料 (P22-1~22-2) (配合 P21)

#### 一、年少萬兜鍪

孫權年方十九歲便統率軍隊獨霸東南，西和劉備，北拒曹操，在強敵面前從不屈服，赤壁一戰大敗曹軍，時年僅二十七歲。他不斷征戰，不斷壯大，終於憑藉強大的實力與魏、蜀三足鼎立。

#### 二、天下英雄誰敵手？曹劉

三國志蜀書先主傳載：「曹操曾與劉備論天下英雄，云：『今天下英雄惟使君（指劉）與操耳，本初（袁紹）不足數也。』」

#### 三、生子當如孫仲謀

漢獻帝建安十八年（西元二一三年），曹操率軍攻濡須（今安徽省巢湖市），孫權親自領兵迎敵。曹操見孫權麾下舟船、器仗、軍伍整肅，喟然嘆曰：「生子當如孫仲謀。劉景升（劉表）兒子若豚犬（豬狗）耳！」（見三國志吳主傳南朝宋裴松之注引吳曆）按劉表死後，其子劉琮不能固守祖宗基業，不戰而舉荊州之地以降曹。曹操對敢與自己抗衡的孫權，投以敬佩的目光，而對那種不戰而降的懦夫，如劉琮，則鄙夷之至，斥為任人宰割的豬狗。上述曹操這段話眾所皆知，雖然稼軒只引用前一句讚語，人們馬上就會聯想到後面那句罵人的話，詞人此種表現手法，實是十分巧妙。

#### 四、南鄉子一詞的格律與押韻

南鄉子，詞牌名。又名好離鄉、蕉葉怨，雙調。原為唐教坊曲名，後用作詞牌。任半塘教坊記箋訂：「南鄉子，舞曲，敦煌卷子內有舞譜。」始見於南唐馮延巳陽春集，另有單調始於後蜀歐陽炯。

全詞上下片一、二、四、五句押韻，均用平聲韻。上下片第四句皆為二字句，平平，不可換仄聲字。

### ◆虞美人、南鄉子比較 (P22-2)

詞牌	虞美人	南鄉子
類別	小令（五十六字）	小令（五十六字）
作者	五代南唐李煜	南宋辛棄疾
文體	抒情	抒情
風格	婉約	豪放
題目	無	登京口北固亭有懷
結構	上片以美好的光景對比人事的變化，來抒寫物是人非的感慨；下片以昔日的繁華對比今日的淒涼，來表達故國不再的沉痛	上片寫景抒情，下片敘事議論。
押韻	了、少，風、中，在、改，愁、流 有換韻（ㄩ→ㄉ→ㄢ→ㄩ）	州、樓、悠、流、鍪、休、劉、謀 一韻到底，均用平聲ㄡ韻
對偶	無	無
情境	抒發亡國之痛	諷刺當朝君臣無能，並抒壯志難伸
寫作手法	自問自答，以水喻愁，具體生動	大量用典，善用比興
特色	以景寄情，以問答抒懷	藉物起興，以問答藉古諷今

### ◆歷屆試題 (P22-3~22-4)

1. 辛棄疾清平樂：「茅簷低小，溪上青青草。醉裡吳音相媚好，白髮誰家翁媼？大兒鋤豆溪東，中兒正織雞籠，最喜小兒亡賴，溪頭臥剝蓮蓬。」有關這闋詞的內容安排，次序為何？（A）先寫空間，再寫時間 （B）先寫景物，再寫人情（C）先寫遠景，再寫近景 （D）先寫事理，再寫感想。 （90基測II 答 B）

#### 解析

此闋詞上片開頭即點出茅屋、小溪、青草等景物，之後描寫白髮翁媼一邊喝酒一邊聊天悠閒自得的情態，下片則以白描手法寫三個兒子的不同形象。故可知這闋詞的內容安排是「先寫景物，再寫人情」。

2. 秦觀鵲橋仙：「纖雲弄巧，飛星傳恨，銀漢迢迢暗度。金風玉露一相逢，便勝卻人間無數。柔情似水，佳期如夢，忍顧鵲橋歸路。兩情若是久長時，又豈在朝朝暮暮。」這闋詞對於感情的看法，與下列何者相似？（A）不在乎天長地久，只在乎曾經擁有 （B）只要是此情長在，無須要常相廝守 （C）問世間情是何物，直教人生死相許 （D）衣帶漸寬終不悔，為伊消得人憔悴。 （90基測II 答 B）

#### 解析

詞中「兩情若是久長時，又豈在朝朝暮暮」意思為「兩人的感情若真是天長地久，又何必在乎是否能夠日日夜夜在一起」，可推測出答案為「只要是此情長在，無須要常相廝守」。

- 3 解析周邦彥詞浣溪沙：「樓前芳草接天涯，勸君莫上最高梯。」李後主詞清平樂：「離恨恰如春草，更行更遠還生。」以上文句中的「草」，皆有何種象徵意義？（A）欣欣向榮的氣象（B）源源而來的挫折（C）綿綿不絕的鄉愁（D）默默省思的體悟。

(92 基測 II 答 C)

**解析**

「樓前芳草接天涯，勸君莫上最高梯」意思為「樓前一片碧綠的芳草，綿綿無盡，延伸到天涯。離鄉的人啊，勸你別登上樓的最高層」。「離恨恰如春草，更行更遠還生」意思為「離愁別恨恰似那春天的芳草，越走越遠它越是滋生」。故這兩闋詞中的「草」都象徵著「綿綿不絕的鄉愁」。

4. 「①冷淡是秋花。更比秋花冷淡些。②到處芙蓉供醉賞，從他。自有幽人處士誇。③寂寞兩三葩。晝日無風也帶斜。④一片西窗殘照裡，誰家。捲卻湘裙薄薄紗。」詞中畫線處，何者最能表達作者不隨流俗、終能獲得賞識的想法？（A）①（B）②（C）③（D）④。

(106 會考 答 B)

**解析**

從文中的「到處芙蓉供醉賞，從他。自有幽人處士誇」的「從他」與「自有幽人處士誇」可知作者不隨流俗，相信自己會獲得幽人處士的認同與賞識。

**語譯**

秋花是素靜淡雅的，但黃葵又比秋花更素靜淡雅一些。四處的荷花供人陶醉欣賞，就隨他人的喜好吧！黃葵花雖然極為素雅，但自然有隱居山林的人欣賞。

兩三朵孤寂的黃葵花綻放著，在白天無風的情形下也呈現著斜倚的姿態。在西窗落日餘暉的景色裡，不知有誰家中也栽種著這種花。隨著輕風吹來，它的花瓣猶如捲起來的湘裙薄紗。

5. 辛棄疾西江月江行采石岸，戲作漁夫詞：「千丈懸崖削翠，一川落日鎔金。白鷗來往本無心。選甚風波一任。別浦魚肥堪膾，前村酒美重斟。千年往事已沉沉。閒管興亡則甚。」關於這闋詞的分析，下列敘述何者最恰當？（A）題目為西江月，後附小序（B）上、下片的首二句皆為對仗句（C）上片先情後景，下片先景後情（D）結尾寫出以天下為己任的抱負。

(110 會考 答 B)

**解析**

（A）西江月為詞牌，「江行采石岸，戲作漁夫詞」則為題目。（B）「千丈懸崖削翠」與「一川落日鎔金」對仗，而「別浦魚肥堪膾」與「前村酒美重斟」對仗，因此上下片的首二句皆為對仗句。（C）本闋詞上片先寫景後藉物抒感，下片則為抒感。（D）末句「閒管興亡則甚」展現出不問世事的態度。故答案選（B）。

**語譯**

翠綠的樹木長在千丈餘高的峭壁上，金黃的夕陽映照在江面上。白鷗在天空中自在地翱翔，不在意眼前有什麼風浪。

河海交會處的魚兒肥美新鮮，此時正是吃魚的好時節，前村的好酒值得喝完再斟。千年來的往事已成歷史，何必去管這些興衰呢？

## ◆延伸補充 (P22-3~22-8) (此為課外補充，提供教師彈性教學)

### 一、其他詞作佳句

- (一) 無可奈何花落去，似曾相識燕歸來。 (晏殊浣溪沙)
- (二) 無情不似多情苦，一寸還成千萬縷。天涯地角有窮時，只有相思無盡處。 (晏殊玉樓春)
- (三) 花褪殘紅青杏小，燕子飛時，綠水人家繞。枝上柳棉吹又少，天涯何處無芳草！ (蘇軾蝶戀花)
- (四) 十年生死兩茫茫，不思量，自難忘。千里孤墳，無處話淒涼。 (蘇軾江城子)
- (五) 回首向來蕭瑟處，歸去，也無風雨也無晴。 (蘇軾定風波)
- (六) 大江東去，浪淘盡，千古風流人物。 (蘇軾念奴嬌)
- (七) 花自飄零水自流，一種相思，兩處閒愁。此情無計可消除，才下眉頭，卻上心頭。 (李清照一翦梅)
- (八) 尋尋覓覓，冷冷清清，淒淒慘慘戚戚。乍暖還寒時候，最難將息。 (李清照聲聲慢)
- (九) 人生自是有情痴，此恨不關風與月。離歌且莫翻新闋，一曲能教腸寸結。 (歐陽脩玉樓春)
- (十) 西塞山前白鷺飛，桃花流水鱖魚肥。青箬笠，綠蓑衣，斜風細雨不須歸。 (張志和漁歌子)
- (十一) 沙上並禽池上暝，雲破月來花弄影。 (張先天仙子)
- (十二) 我住長江頭，君住長江尾。日日思君不見君，共飲長江水。 (李之儀卜算子)
- (十三) 問人間情是何物？直教生死相許。 (元好問摸魚兒)

### 二、與「憂國傷時」有關的成語

- (一) 觸景生情：看見眼前景象而引發內心種種情緒。亦作「觸景生懷」。
- (二) 憂心忡忡：憂愁不安的樣子。忡，彳々。
- (三) 滄海桑田：大海變為陸地，陸地淪為大海。比喻世事無常，變化很快。
- (四) 國破家亡：國家殘破，家人離散。
- (五) 人事全非：人及事物全都改變，已經不是原來的面貌。
- (六) 新亭對泣：本指東晉南渡名士王導等，於新亭飲宴，舉目望見山河，而感慨國土淪亡，相與對泣之事。後比喻懷念故國或感時憂國的悲憤心情。
- (七) 舉目無親：形容人地生疏或孤單無依。
- (八) 浮雲蔽日：浮雲蒙蔽白日。比喻奸邪蒙蔽君主，忠良之士不得申其才。
- (九) 傷時感事：對時事世局有所感傷。

### 三、與「三國人物或著作」有關的成語

- (一) 一臂之力：一隻胳膊的力量。比喻從旁給予的援助。 (語出三國演義第四十四回)
- (二) 三顧茅廬：漢末劉備往訪諸葛亮，凡三次，才得見。後用以比喻敬賢之禮或誠心邀請。亦作「三顧草廬」。 (語出三國志諸葛亮傳)
- (三) 初出茅廬：東漢末年，諸葛亮隱居南陽，劉備三顧茅廬，竭誠聘請諸葛亮協助其興復漢室。後比喻初入社會，缺乏歷練。 (語出三國演義第三十九回)

- (四) **鞠躬盡瘁**：不辭辛勞，盡力於國事。盡瘁，竭盡辛勞。 (語出諸葛亮後出師表)
- (五) **八斗之才**：原是對魏文帝之弟曹植的讚譽，後用來稱譽人的才學很高。
- (六) **伯仲之間**：才能相當，不相上下。 (語出曹丕典論論文)
- (七) **割席分坐**：三國魏管寧發覺他的朋友華歆貪鄙，便分開坐席與他絕交。後用以比喻和朋友絕交。亦作「割席絕交」。
- (八) **危在旦夕**：比喻危險在短時間內即將來臨。 (語出三國演義第二回)
- (九) **樂不思蜀**：蜀漢亡後，後主劉禪被送往洛陽，劉禪樂在其中。比喻樂而忘返或樂而忘本。 (語出三國志後主禪傳)
- (十) **望梅止渴**：曹操騙士兵前有梅林，梅子又酸又甜，誘使士兵流出口水以解渴的故事。後比喻用空想來安慰自己。
- (十一) **乘虛而入**：趁著對方空虛不備的時候進入。亦作「乘隙而入」。 (語出三國演義第二十四回)
- (十二) **伯牙絕弦**：鍾子期死後，伯牙從此不彈琴，借以比喻知音難遇。 (語出三國志卷二十一)
- (十三) **吳下阿蒙**：指三國吳名將呂蒙，原習武略，後聽從孫權勸說，篤學不倦，幾年以後，學識英博。後用以比喻人學識淺陋。
- (十四) **刮目相看**：用新的眼光來看待。 (語出三國志呂蒙傳)
- (十五) **不知所云**：自己不知道說了些什麼？也指別人言語模糊內容空洞或邏輯混亂，無法讓人聽懂所說的話。 (語出諸葛亮出師表)

#### 四、宋詞故事

##### (一) 醉花陰

李清照

薄霧濃雲愁永晝，瑞腦銷金獸。佳節又重陽，玉枕紗櫥，半夜涼初透。 東籬把酒黃昏後，有暗香盈袖。莫道不消魂，簾捲西風，人比黃花瘦。

##### 語譯

整日的薄霧濃雲令人愁悶不堪，獸形的銅爐裡瑞腦香料早已燒盡。重陽佳節又來到，枕著玉枕睡在紗帳裡，半夜感到陣陣的涼意。

黃昏時在東籬邊飲酒，淡淡的花香飄滿衣袖。別說我不會黯然感傷，西風吹起珠簾時，簾內的人兒比菊花還要消瘦。

##### 故事

有一次，趙明誠離家在外，李清照很是想念，就寫了一闋醉花陰詞寄給丈夫。趙明誠看罷，讚嘆不已，自愧不及妻子，但又不甘示弱。於是，他閉門謝客，廢寢忘食地冥思苦想了三天三夜，竟一連作了十五闋詞。他把這十五闋詞連同李清照的那闋詞混放在一起，送給他的朋友陸德夫看。友人細細品味後，說：「有三句寫得最為絕妙。」趙明誠急忙追問：「是哪三句？」友人說：「是『莫道不消魂，簾捲西風，人比黃花瘦』。」這正是李清照在醉花陰中所寫的詞句。

##### (二) 菩薩蠻

李 煙

花明月黯籠輕霧，今宵好向郎邊去。剗襪步香階，手提金縷鞋。 畫堂南畔見，一向懨人顫。奴為出來難，教君恣意憐。

**語譯**

花兒嬌媚，月色朦朧，薄霧輕輕籠罩，今夜正好到心愛的情郎那兒去。手提金縷鞋，只穿著襪子輕輕走上飄著花香的臺階。

在華麗廳堂南邊見到了情郎，馬上就依偎在他懷裡，好一會兒仍渾身顫抖。我出來一趟真不容易，郎君啊你可要好好地憐愛我！

**故事**

李煜十八歲時，和周娥皇結婚，其後立為皇后，史稱大周后。大周后是個大美人，而且擅經史、精音律、能歌善舞，所以很得李煜歡心。後主迷戀大周后，終日耽溺於詩詞、書畫、音樂之中，政事盡廢。婚後第十年（西元九六四年），大周后突然一病不起。後主朝夕探視，陪侍床前，飲食藥物親自餵送，關心備至。但李煜不脫風流帝王之本性，在大周后病重時，他就和另一位絕世美女陷入熱戀。這女子不是別人，正是大周后的妹妹，後來被立為皇后的小周后。

當時大周后病篤，情竇初開的小周后，竟然熱情大膽地和姐夫在御花園幽會。她怕腳步聲驚動旁人，所以手提金縷鞋，著襪踩地，一步步走上灑滿花香的臺階。在朦朧的月光下，兩人度過了一個浪漫的晚上。這位風流詞帝便寫下了這闋著名的菩薩蠻。

後來小周后常出入臥室，大周后開始還不知道，一天見到小周后站在床前，這才大吃一驚，問道：「妹妹在這裡多久了？」小周后當時年紀小，不知避嫌，就據實相告。大周后十分生氣，轉過身子朝裡睡，再也不願見李煜一面。大周后死後，小周后還未成年，就住在宮中等年齡到了，才冊封為皇后。

**五、類文選讀****(一) 浣溪沙**

周邦彥

樓上晴天碧四垂①。樓前芳草接天涯。勸君莫上最高梯。新筍已成堂下竹，落花都上燕巢泥。忍聽②林表③杜鵑啼。

**注釋**

①碧四垂：形容天空像碧藍的帷幕，從四面垂下，籠罩大地。

②忍聽：指怎麼忍心聽。

③林表：樹林的末梢。

**語譯**

我登上樓來，只見晴朗的天空如天幕般高垂在四方。樓前一片碧綠草原，綿綿無盡，彷彿接連到天邊。遊子啊，勸你別登上樓的最高層（因為美麗的風光最易觸景生情）。

新春時節才發的嫩筍，都已長成屋前濃密高大的竹林；花朵凋落滿地，片片花瓣都讓燕子和著泥土唧去築巢了。怎麼再忍心去聽那林梢杜鵑「不如歸去」的哀啼？

**簡析**

作者旅居異鄉，藉春夏之交景物的轉換，抒寫其思鄉情懷。上片先寫登樓遠望，接著表現濃厚的鄉思。下片則藉由春入夏的景物變化，暗示時光流逝；最後以不忍聽杜鵑淒切的啼聲，表露思歸的心情。以景托情，用語含蓄，情感深摯。

按：本闋詞可搭配課次小卷「階梯式隨堂測驗卷」第二課（閱讀篇）進行練習。

**(二) 江城子**

密州①出獵

蘇軾

老夫聊②發少年狂。左牽黃，右擎蒼。錦帽貂裘，千騎卷平岡。為報傾城隨太守③，親射虎，看孫郎④。酒酣胸膽尚開張。鬢微霜，又何妨。持節⑤雲中⑥，何日遣馮唐⑦。會⑧挽雕弓如滿月，西北望，射天狼⑨。

### 注釋

- ①密州：今山東省諸城縣。
- ②聊：姑且，暫且。
- ③太守：指蘇軾自己。
- ④孫郎：藉孫權以自喻。
- ⑤持節：古代使臣奉命出行，執符節以為憑證，故稱出使為「持節」。
- ⑥雲中：郡名，治所在山西省大同縣。
- ⑦馮唐：西漢文帝時馮唐為中郎署長，昭雪雲中守魏尚削爵之冤，武帝時舉其為賢良。
- ⑧會：定將。
- ⑨天狼：星官名。為不吉祥、貪殘的象徵。在此隱喻侵犯北宋邊境的遼國與西夏。

### 語譯

我姑且抒發一下少年的豪情壯志。左手牽著黃狗，右臂立著蒼鷹。頭戴錦織帽，身穿貂皮衣，領著上千騎的隨從疾風般地席捲平坦的山岡。為了報答滿城的人跟隨我出獵的盛情厚意，我要像孫權一樣，親自射殺猛虎。

我痛飲美酒，心胸開闊，膽氣更為豪壯。（雖然）兩鬢微微發白，（但）又有何妨？何時皇帝會派人下來，就像漢文帝派遣馮唐去雲中赦免魏尚的罪（一樣信任我）呢？我將使盡力氣拉滿雕弓就像滿月一樣，朝著西北瞄望，射向西夏軍隊。

### 簡析

這闋詞作於北宋神宗熙寧八年（西元一〇七五年），作者時任密州知州。上片描述出獵情景，下片自請出戰，場面熱烈、音節嘹亮，而且情豪志壯，顧盼自雄，精神百倍。蘇軾對此詞也頗為自負，他在密州寫給好友鮮于侁的信中說：「近卻頗作小詞，雖無柳七郎（按柳永）風味，亦自是一家。數日前，獵於郊外，所獲頗多。作是一闋，令東州壯士抵掌頓足而歌之，吹笛擊鼓以為節，頗壯觀也。」指的就是此作。

### 讀後檢測站 (P23)

請根據文本，將正確答案打✓。

#### 瞄準文心

1. 李煜虞美人一詞旨在表達何種情感？

- (A) 壯志未酬的慨嘆
- (B) 時間流逝的無奈
- (C) 亡國之思的悲痛
- (D) 追思亡妻的感傷

2. 辛棄疾南鄉子一詞的主旨為何？

- (A) 抒發朝代興衰更迭的感傷
- (B) 感慨江山易主，無限悲痛

- (C) 讚頌孫權叱吒風雲，功業彪炳  
 (D) 藉古諷今，慨嘆朝中官員無能

### 文意理解

3. 有關「雕闌玉砌應猶在，只是朱顏改」的說明，下列何者正確？

- (A) 感嘆宮中嬪妃年華老去  
 (B) 表達物是人非的惆悵感  
 (C) 慨嘆華麗宮殿年久失修  
 (D) 隱含京城被破壞的感傷

4. 「年少萬兜鍪，坐斷東南戰未休。天下英雄誰敵手？曹劉。生子當如孫仲謀。」關於本段的說明，何者正確？

- (A) 年少萬兜鍪，坐斷東南戰未休：指戰火連綿不斷，國力衰微  
 (B) 天下英雄誰敵手？曹劉：藉曹操、劉備凸顯孫權的英雄形象  
 (C) 生子當如孫仲謀：期望兒子能繼承己志，成就光復神州大業  
 (D) 本段旨在感嘆戰亂讓人民流離失所，抒發對太平盛世的渴望

### 作法探討

5. 關於本課兩闋詞的比較，下列敘述何者正確？（多選題）

- (A) 皆藉歌詠古人抒發己志  
 (B) 皆透過提問法抒發感懷  
 (C) 皆以無盡江水抒寫愁緒  
 (D) 皆抒發國土淪陷的悲痛

### 【備課補充】 (P23)

2. (B)：當時南宋偏安江左，雖有部分國土為金人所占，但江山尚未易主，朝代亦未更迭，故(A) (B) 錯誤  
 (C)：叱吒風雲：形容氣勢極為雄偉盛大。  
 (C)：功業彪炳：功勞勳業顯著。

5. 由虞美人一詞中的「故國不堪回首月明中」，可知「恰似一江春水向東流」抒發的是亡國的愁緒。南鄉子「千古興亡多少事？悠悠，不盡長江滾滾流」，表達面對滄桑歷史的感觸。

### 快篩訊息

●從虞美人、南鄉子這兩闋詞中，可看出哪些訊息？（多選題）

- (A) 虞美人在描寫春季，南鄉子描寫季節不明  
 (B) 虞美人和南鄉子的作者，均被囚於異都  
 (C) 虞美人沒有用典，南鄉子引用孫權的典故  
 (D) 虞美人和南鄉子的作者，登的都是北固樓

### 問題討論 (P24)

一、「春花秋月」是一年中最美好的光景，為什麼李煜卻希望它趕快終了？

答：「春花秋月」本是一年當中最美好的光景，一般人都只嫌其短，而作者卻嫌其長，這種違悖常理的感嘆，正說明李後主飽經人世滄桑後，眼前的良辰美景只有徒增感傷罷了。

二、南鄉子一詞中，末句引用曹操的話「生子當如孫仲謀」，究竟有何言外之意？

答：因為南宋朝廷實在太委靡庸碌，在歷史上，孫權能稱雄江東於一時，而南宋經過了好幾代皇帝，竟沒有一位像孫權一樣。所以「生子當如孫仲謀」這句話，本是曹操的話語，現在由辛棄疾口中說出，卻是代表了南宋人民要求奮發圖強的時代呼聲。

### 語文充電站 (P24)

詞，興起於晚唐五代，至宋代大盛，詞家輩出，作品風格大致分為婉約與豪放兩派。

詞 風	特 色	內 容	代表人物
婉約派	感情纏綿悱惻，低迴婉轉，蘊藉深妙。	多寫男女戀情、離愁別恨、惜春悲秋等題材。	李煜、柳永、秦觀、周邦彥、李清照等。
豪放派	大多感情豪邁，氣勢雄偉。	弔古傷今、請纓報國、人生哲理等題材都可入詞。	蘇軾、陸游、辛棄疾等。

### 【備課補充】 (P24)

纏綿悱惻：情感深刻而又哀婉動人。

請纓：比喻自請從軍。纓，繩索。

### 應用練習 (P24~27)

一、兩闋詞比較：大寶利用九宮格整理出虞美人和南鄉子二詞的重點，請根據他羅列的內容，將正確答案填入（ ）中。

①體制  虞美人是詞牌名，沒有題目。 南鄉子是詞牌名，登京口北固亭有懷是（ 題目 ）。	②作者  虞美人的作者是南唐國主李煜，世稱（ 李後主 ）。 南鄉子的作者是南宋愛國詞人辛棄疾。	③押韻  虞美人有換韻，分別押ㄩ→ㄉ→ㄩ→ㄡ韻。 南鄉子一韻到底，押（ ㄡ ）韻。
⑧詞風  虞美人屬於婉約派。 南鄉子屬於（ 豪放 ）派。	虞美人 VS 南鄉子	④類別  兩闋詞皆 56 字，依照字數屬於（ 小令 ）。
⑦共通處  兩闋詞皆運用（ 問答 ）方式書寫： 虞美人以問起筆，以答作結。 南鄉子三問三答，藉古諷今。	⑥結構  虞美人上片以美好光景對照人事無常，下片則以景物依舊對照人事全非，上下片均運用（ 對比 ）手法。 南鄉子上片寫景抒情，下片敘事、議論。	⑤江水意象  虞美人以（ 恰似一江春水向東流 ）一句，表達對故國的懷念。 南鄉子藉（ 不盡長江滾滾流 ）一句，表達面對滄桑歷史的感觸。

## 二、歷久彌新說名句：請閱讀甲、乙二文，回答下列問題。

甲

昨夜雨疏風驟，濃睡不消殘酒。試問捲簾人，卻道海棠依舊。知否？知否？應是綠肥紅瘦①。  
(李清照如夢令)

## 【注釋】

①綠肥紅瘦：綠葉繁茂，紅花凋零。

乙

李清照的如夢令善於化用古人詩句，更技高一籌，成為千古絕唱。此詞情境取唐人孟浩然春曉：「春眠不覺曉，處處聞啼鳥。夜來風雨聲，花落知多少。」夜來風雨後花落的意象。更直接的關聯，則取自唐末韓偓的懶起：「昨夜三更雨，今朝一陣寒。海棠花在否？側臥捲簾看。」詩中的夜雨、海棠、捲簾，皆被李清照襲用，脫胎成「昨夜雨疏風驟，濃睡不消殘酒。試問捲簾人，卻道海棠依舊」。綜觀如夢令一詞，語言婉轉含蓄，筆調跌宕有致，看似描寫海棠花的凋零，實為李清照對大自然變化的敏感，以及對春光一瞬和好花不常在的無限惋惜。其中「綠肥紅瘦」一句抒發傷春之情，尤為後人所稱道。

- ( D ) 1. 乙文作者認為李清照以「『綠肥紅瘦』一句抒發傷春之情」的原因，最可能為下列何者？ (A) 紅花與綠葉並存展現春天景色優美，生機盎然，使人格外眷戀  
(B) 紅花與綠葉歷經昨夜風雨仍屹立不搖，使人油然而生憐惜之情 (C) 紅花與綠葉的不同說明萬物各有其美好姿態，值得欣賞、體會 (D) 紅花與綠葉的消長暗示美好事物難以長存，猶如春日無法永駐。
- ( B ) 2. 根據甲、乙二文，下列敘述何者錯誤？ (A) 乙文列舉並說明甲文詞作所擷取意象的來源 (B) 乙文說明春曉、懶起、如夢令各篇作品的優缺點 (C) 甲文作者將乙文中二詩的詩意翻陳出新，而成千古佳作 (D) 甲文詞作較為隱微曲折，乙文中兩首詩作較為白描直述。

## 【備課補充】 (P25~27)

## 一、兩闋詞比較

按 「虞美人、南鄉子比較」參見 P22-2。

## 二、歷久彌新說名句

技高一籌：所具備的技能超越他人。

襲用：沿襲採用。

跌宕：形容文章音節抑揚頓挫。

2. (B)：乙文說明甲文化用春曉、懶起二詩。

## ◆應用練習二補充 (P26)

## 1. 李清照如夢令

語譯

昨天夜裡雨點雖然稀疏，但是風卻勁吹不停，我酣睡一夜，醒來之後依然覺得還有一點酒意沒有消盡。於是就問正在捲簾的侍女，外面的情況如何，她只對我說：「海棠花依

舊如故」。知道嗎？知道嗎？應是綠葉繁茂，紅花凋零。

2. 韓偓（西元八四四年～九二三年）：字致堯，小字冬郎，號玉山樵人，唐代詩人，京兆萬年人。曾任中書舍人、兵部侍郎。其詩慷慨激昂，異於當時靡靡之響，並擅寫宮詞，辭藻豔麗，號為「香奩體」。著有韓內翰別集、香奩集一卷等。
3. 明代張綖在詞話草堂詩餘別錄評點李清照如夢令：「韓偓詩云：『昨夜三更雨，今朝一陣寒。海棠花在否？側臥捲簾看。』此詞蓋用其語點綴，結句尤為委曲精工，含蓄無窮之意焉，可謂女流藻思者矣。」見李清照集校注，王仲聞撰，漢京文化事業有限公司出版。

## 閱讀列車 (P27)



### 關於唐詩宋詞的 100 個故事

■謝安雄編著 ■宇河文化出版有限公司 ■民國 100 年

本書精選唐詩宋詞一百則經典名句，解說創作背景外，並將作品中有趣、悲傷、無奈、諺諧或是深情的動人故事介紹給讀者，讓人更深入地體會作品中的情韻所在。

### 詞靈

■陳郁如著 ■親子天下公司 ■民國 106 年

這是本融合詩詞的奇幻小說，讀者跟隨著主角在詩詞裡冒險，同時感受古典文學之美。書中特別收錄「宋詞時光走廊」，帶領讀者穿越時空，了解詞人創作背後的有趣故事。



### 網路展書讀

■網站資訊 ■國立臺灣大學圖書館特色館藏

提供宋詞三百首的檢索外，另有「詩詞曲文三語吟唱讀教學」、「宋詞古唱虛擬實境」等豐富資源。

## ◆延伸閱讀補充 (P27)

### ● 時光詞場，張曼娟著，麥田出版社，民國 98 年

本書作者精選十八篇古典詞作，包括蘇軾、李清照、辛棄疾等人的作品，並運用現代短篇小說的形式編寫。透過雋永的文字故事，帶領讀者重新認識每篇詞作的創作背景與內在情韻。

## 【備課補充】 (P27-7~27-8)

※習作「閱讀饗宴」供學生自行閱讀，亦可進行提問教學，建議不用列入考試範圍。

※聆聽文本，感受不同

※大部分學者都認為此闋詞為互贈之詞。不過對於唐琬這闋回覆之作，究竟是真有其事還是附會之作，一直以來都存有爭議，傳言是世人借唐琬之名回覆陸游而作。

### 【其他提問】

1. 兩闋釵頭鳳中，哪些詞句可以看出二人對母親（或婆婆）的怨懟？並加以說明理由。

答：(1) 陸游釵頭鳳：「東風惡，歡情薄，一懷愁緒，幾年離索。」東風即春風，應是溫暖和煦，作者卻用一「惡」字，點出母親惡意拆散，但身為人子不便直言，故用隱喻的方式點出悲劇的緣由。

(2) 唐琬釵頭鳳：「世情薄，人情惡，雨送黃昏花易落。」此處用字較為直接，以「人情惡」點出婆婆的強勢作為，斷送了年輕夫婦的美好姻緣。

2. 從文中何處可看出陸游對唐琬的深情與懷念？

答：(1) 二人於沈園相逢時，陸游在牆上題了釵頭鳳來表達他的深情與無奈。

(2) 唐琬過世後，陸游多次來到沈園憑弔追憶，甚至在過世的前一年，仍舊地重遊，留下詩作春遊緬懷唐琬。

### 【影音資源】

1. 張清芳 釵頭鳳。網址：<https://s.yam.com/jh0Zz> (3分)

2. Chinese poem A Cappella！【釵頭鳳】。網址：<https://reurl.cc/Dgord5> (5分半)